UNIVERSITÉ DU BURUNDI
GRENIER DU SAVOIR DU BURUNDI
Dépôt institutionnel officiel
https://repository.ub.edu.bi

# Impact des confessions religieuses sur la culture Burundaise : cas de la commune Nyakabiga en mairie de Bujumbura

**Nzisabira, Gérard; Sous la direction de : Pr. Liboire KAGABO**

**2012**
UB, Faculté des lettres et sciences humaines
https://repository.ub.edu.bi/handle/123456789/1102

Document téléchargé depuis le **Grenier du Savoir du Burundi** — https://repository.ub.edu.bi

**UNIVERSITE DU BURUNDI**



**FACULTE DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES**

**DEPARTEMENT DE LANGUES ET LITTERATURES AFRICAINES**

# IMPACT DES CONFESSIONS RELIGIEUSES SUR LA CULTURE BURUNDAISE : CAS DE LA COMMUNE NYAKABIGA EN MAIRIE DE BUJUMBURA


Par :

Gérard NZISABIRA


**Sous la direction de** :

Pr. Liboire KAGABO

Mémoire présenté et défendu publiquement en vue de l'obtention du grade de licencié en Langues et Littératures Africaines

Bujumbura, décembre 2012

**DEDICACE**

A mon père ;

A ma regrettée mère ;

A mes frères.

Je dédie ce mémoire

**REMERCIEMENTS**

Ce travail est l'œuvre de plusieurs personnes qui méritent des remerciements.

Notre grande gratitude va particulièrement au professeur LiboireKAGABO, directeur de ce mémoire. Malgré ses multiples tâches il a accepté de diriger le présent travail. Ses conseils et sa rigueur scientifique nous ont été d'un grand intérêt pour la réalisation de ce mémoire.

Nous remercions également ceux qui nous ont formé depuis l'école primaire jusqu'à l'université en particulier ceux du Département de Langues et Littératures Africaines .

Notre reconnaissance va aussi à l'endroit de ceux qui nous ont assisté tant matériellement que moralement.

## LISTE DES SIGLES ET ABREVIATIONS

A.A : Année Académique

C.E.P.BU : Communauté des Eglises de Pentecôte du BURUNDI

Ed : Edition

F.L.S.H. : Faculté des Lettres et Sciences Humaines

F.P.S.E : Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education

P.U.F : Presses Universitaires de France

U .B : Université du BURUNDI

USA : United States of America

**RESUME**

Le mémoire traite la question de savoir la cause réelle de prolifération des sectes en commune NYAKABIGA. Il comporte six chapitres :

Le premier concerne les mots clés entre autre la religion, l'église, la culture, secte et la confession.

Le deuxième chapitre consiste à dresser une liste exhaustive des confessions religieuses de la commune NYAKABIGA. Nous n'avons pas oublié de donner le lieu d'implantation, le nombre d'adeptes, la date d'implantation, ses membres fondateurs ou ses représentants.

Le troisième chapitre a étudié les raisons qui poussent un adepte à changer de confessions : ce sont les causes psychosociales, les causes religieuses, les causes de culpabilité, les causes psychopathologiques et les guérisons divines.

Le quatrième chapitre nous a permis de mettre en évidence toutes les réponses fournies par les enquêtés.

Le cinquième chapitre a insisté sur ce qui est commun entre les confessions religieuses et le dernier chapitre montre que les confessions religieuses manquent d'unité. Elles sont devenues comme des associations qui recrutent les membres.

**TABLE DE MATIERES**

**DEDICACE** ..... i

**REMERCIEMENTS** ..... ii

**LISTE DES SIGLES ET ABREVIATIONS** ..... iii

**RESUME** ..... iv

**TABLE DES MATIERES** ..... v

**INTRODUCTION GENERALE** ..... 1

1. Choix et motivation du sujet ..... 1

2. Sources et méthodologie ..... 2

a) Les documents écrits ..... 2

b) Les sources orales ..... 3

c) Méthodologie de travail ..... 4

3. Délimitation du sujet et du terrain ..... 4

4. Difficultés rencontrées ..... 5

5. Les grandes articulations ..... 5

**PREMIERE PARTIE : LES ELEMENTS DE BASE ET METHODOLOGIE DE RECHERCHE** ..... 7

**CHAPITRE I: ELUCIDATION DES CONCEPTS CLES** ..... 7

I.0. Introduction ..... 7

I.1. La religion ..... 7

1.2. L'Eglise ..... 10

1.3. La secte ..... 11

I.4. La culture ..... 13

I.5. La confession ..... 14

**CHAPITRE II : LES CONFESSIONS RELIGIEUSES A NYAKABIGA.17**

II.0. Introduction .....17

II.1. Les dénominations .....17

II.2. Lieu et date d'implantation de ces confessions religieuses .....18

II.2.1. L'Eglise catholique .....18

II.2.2. La Communauté Islamique du Burundi .....18

II.2.3. Les confessions protestantes .....19

II.2.3.1. L'Eglise FECABU .....19

II.2.3.2. Eglise Messianique pour la Guérison des Ames .....19

II.2.3.3. Life Center .....19

II.2.3.4. Eglise Foursquare Gospel Church in Burundi .....19

II.2.3.5. Eglise pentecôte .....20

II.2.3.6. Eglise EDEN .....20

II.2.3.7. Eglise peniel de pentecôte .....21

II.2.3.8. L'Eglise Anglicane .....21

II.2.3.9. Eglise Nayoth-Ramah .....21

II.2.3.10. L'Eglise biblique de la vie profonde .....21

II.2.3.11. Eglise CMCI .....22

II.2.3.12. E.R.C.I .....22

II.2.3.13. ENCD .....22

II.2.4. Mes résultats d'enquête .....23

II.2.5. Tableau récapitulatif .....24

**CHAPITRE III. PASSAGE D'UNE CONFESSION RELIGIEUSE A L'AUTRE ..... 25**

III.1. Les motivations ..... 25

III.2. Les mobiles qui poussent un adepte à changer sa confession ..... 26

III.2.1. Les causes psychologiques ..... 26

III.2.2. Les mobiles religieux ..... 27

III.2.3. Les mobiles de culpabilité ..... 29

III.2.4. Les mobiles de psychopathologie ..... 30

III.3. L'influence des parents ..... 31

III.3.1. L'Eglise catholique et le baptême ..... 31

III.3.2. Le protestantisme ..... 33

III.3.3. L'Islam ..... 34

**CHAPITRE IV.PRESENTATION DU CORPUS ..... 38**

IV.0. Introduction ..... 38

IV.1. Corpus ..... 38

Conclusion ..... 59

**DEUXIME PARTIE : PRESENTATION, ANALYSE ET INTERPRETATION DES RESULTATS ..... 60**

**CHAPITRE V : RELATION ENTRE LES DIFFERENTES CONFESSIONS RELIGIEUSES A NYAKABIGA ..... 60**

V.0. INTRODUCTION ..... 60

V .1. L' éducation morale ..... 60

V.2. L'entraide mutuelle ..... 61

V.3. La bibles, vérité universelle ..... 63

V.4. Les points de divergence entre les confessions religieuses .....63

**CHAPITRE VI. LES CONFESSIONS RELIGIEUSES ET LES DIVISIONS ENTRE LEURS ADEPTES .....65**

VI.0. Introduction .....65

VI.1. La non-reconnaissance de l'autre .....65

VI.2. Le ciel et l'enfer : éléments antinomiques.....67

VI.3. Les confessions religieuses et les simples associations. .....67

VI.4. Le dialogue interreligieux en commune NYAKABIGA.....68

**CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS.....69**

**BIBLIOGRAPHIE .....71**

**ANNEXES .....74**

# INRODUCTION GENERALE

## 1. Choix et motivation du sujet

L'homme est à la recherche de la vérité : il se demande pourquoi il naît, meurt et fait face à d'innombrables calamités comme les maladies, les famines, les tremblements de terre ainsi que la mort.

Les confessions religieuses se présentent comme les réponses à toutes ces questions. Nous nous sommes fixés comme objectif d'analyser le comportement de l'homme en vue de plaire au Dieu créateur. Il n'est pas douteux de dire que la relation entre Dieu et l'homme est réciproque.

La population croit que Dieu est son protecteur .Il est là pour protéger le monde contre le malheur qui peut surgir. Par contre, l'homme a des obligations qu'il doit remplir : prier et donner les offrandes régulièrement.

Ces confessions religieuses peuvent être classées en trois catégories : le Catholicisme, le protestantisme et l'Islam. Néanmoins, une multitude de confessions religieuses à caractère protestant viennent de naître ces dernières années. Il y a lieu de penser que les fondateurs de ces confessions religieuses ont pour but de s'enrichir matériellement et nom spirituellement.

Les représentants sont respectés comme des héros et les simples adeptes se donnent corps et âme pour que ces derniers soient en bonnes conditions.

Pourquoi avons –nous choisi ce sujet ? Une des raisons qui sont à la base du choix de ce sujet est de connaître les raisons de prolifération des confessions religieuses et les conséquences qui s'en suivent .Une autre raison est d'être au courant de ce que recommandent les confessions religieuses à leurs adeptes.

A propos du choix du sujet, André Léon nous dit : « *L'élaboration d'un sujet de recherche suppose d'abord un intérêt réel pour le thème que l'on se propose d'exploiter* »[1].

## 2. Sources et méthodologie

Les documents écrits et les sources orales ont été complémentaire s pour la réalisation de ce travail. Cependant les renseignements oraux on été très utiles étant donné que les confessions religieuses ne possèdent pas beaucoup de documents écrits.

### a) Les documents écrits

Les données écrites ont été tirées de la Bible. Cette dernière est le livre le plus utilisé dans les confessions chrétiennes. En outre, il existe d'autres documents comme les cantiques qui contiennent des renseignements religieux.

Il s'avère nécessaire de signaler que les documents qui ne comportent pas de données fiables ont été traités avec l'attention voulue.

Nous avons consulté les mémoires parlant des confessions religieuses qui sont déposés dans la bibliothèque centrale de l'université du Burundi et dans la bibliothèque centrale du Grand séminaire Saint Curé d'Ars de Bujumbura.

Ces mémoires sont notamment :

P.NIRAGIRA, Les rivalités confessionnelles et leurs incidences sociales, à l'Université du Burundi à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines. Mémoire du Département d'Histoire, Bujumbura 2008.

- C. NAHAYO : Problématique de réintégration psychosociale en sortie de secte : cas de la secte Mission Evangélique Indépendante. Université du

[1] Leon, A. Manuel de psychopédagogie experimentale, Paris, PUF, 1977, 40p.

Burundi, Mémoire du département de Pyschologie et Sciences de l'Education.

- C. CISHAHAYO : la crise sociopolitique et la prolifération des sectes religieuses. Université du Burundi à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Mémoire du Département d'Histoire. Bujumbura 1993-2002, cas de la Mairie de Bujumbura en 2002.
- Enfin les documents écrits ont été complétés par certains cours de notre formation universitaire à savoir les religions comparées et le cours d'Anthropologie culturelle et sociale.

**b) Les sources orales**

Les sources orales nous ont été d'un grand intérêt. L'échange se faisait aux lieux de culte avec des adeptes et les représentants des confessions religieuses.

La participation aux cultes a été nécessaire pour découvrir ce qui se faisait sur terrain. Nous avons découvert les moyens utilisés par les représentants pour prêcher.

Les adeptes nous informaient comment ils apprécient les confessions religieuses. Nous étant entretenu avec les membres, nous avons constaté les raisons qui les poussent à quitter une confession pour une autre.

A ce propos, R.Binion nous dit : «*pour savoir pourquoi les hommes ont fait ce qu'ils ont fait, il faut approfondir les mobiles ni plus ni moins. On interroge les personnes en cause, on les écoute scrupuleusement sans toutefois les prendre au mot*»[2].

[2] R. Binion, introduction à la psycho-histoire, Paris, PUF, 1982, 79p.

### c) Méthodologie de travail

Nous avons recouru à la méthode d'enquête. Par définition la méthode d' enquête est une façon d' aborder un sujet de recherche suivant les procédures d' investigation auprès d' une population donnée .

La méthode d' investigation se situe habituellement dans le temps présent et s' applique le plus souvent à de larges populations dont on peut vouloir connaître à peu près tout ce qu' elles veulent confier à un chercheur

Elle permet d'étudier les façons de faire, de penser ou de sentir de ces populations. Nous avons appliqué cette méthode en nous inspirant de la théorie d'Emile Durkheim. Cette dernière cherche à expliquer les faits sociaux de l'extérieur.

Selon lui, « *les manières de penser, d'agir, bref toutes les actions qui se déroulent dans la société sont des actions qui s'imposent aux individus. Elles ne sont pas le résultat des actions isolées, individuelles* »[3].

## 3. Délimitation du sujet et du terrain

Les enquêtes se sont effectuées en commune NYAKABIGA de la Mairie de Bujumbura.Les confessions religieuses influencent leurs membres. Autrement dit, elles ont un impact non négligeable sur le comportement de la population. Elles créent des valeurs et des modes de vie divers. Le présent travail va étudier ces modes de vie menés par les confessions religieuses.

L'emplacement de la commune NYAKABIGA relativement proche de mon domicile (Campus Mutanga) offrait beaucoup d'avantages surtout en ce qui concerne les frais de déplacement pour aller faire les entrevues avec les adeptes.

---

[3] Cours de Sociologie Générale, 1ère Candidature, A/A 2005-2006

## 4. Difficultés rencontrées

Comme tout autre travail de recherche , une étude scientifique sur les confessions religieuses présente beaucoup de difficultés .Les adeptes acceptent dificilement à toute espèce d' enquête scientifique relative à leur secte.

Certaines disparaissent sans cesse, il est impossible de savoir exactement leur nombre. Certaines utilisent même les maisons d'habitation pour prier. Enfin, les adeptes expliquent le phénomène religieux à l' aide de la Bible alors que cette dernière n' est pas facile à interpréter.

## 5. Les grandes articulations

Le présent travail comporte six chapitres. Ces derniers sont précédés d' une Introduction Générale où nous avons précisé les raisons qui ont motivé le choix et les motivations du sujet .Au cours de cette même introduction , nous avons parlé des sources qui vont guider le travail , la méthodologie suivie ainsi que les difficultés rencontrées.

Le premier chapitre plus fondamental concerne l'élucidation des termes clés. Ces derniers nous permettront de comprendre le reste du travail.

Le deuxième chapitre consiste à dresser une liste des confessions religieuses présentes à NYAKABIGA .Il sera indispensable de préciser le nombre d'adeptes, le lieu d'implantation de chaque confession religieuse, les dates d'implantation et les membres fondateurs ou représentants légaux.

Le troisième chapitre va étudier les raisons qui poussent un adepte à changer sa confession religieuse .Ce chapitre analysera aussi les stratégies instaurées par ces confessions religieuses afin de garder leurs membres.

Le quatrième chapitre parle du corpus, les informations fournies par les enquêtés concernant le questionnaire.

Dans le cinquième chapitre, nous allons analyser les relations entre les confessions religieuses de NYAKABIGA. Ce chapitre nous permettra de connaître les points de divergence et de convergence des confessions.

Le dernier chapitre montre que chaque confession religieuse se présente comme meilleure par rapport aux autres .Il montre comment les représentants des confessions ne travaillent pas ensemble alors que les enseignements devraient être les mêmes.

# PREMIERE PARTIE : ELEMENTS DE BASE ET METHODOLOGIE DE RECHERCHE

## CHAPITRE I : ELUCIDATION DES CONCEPTS CLES

### I.0. Introduction

Le mot n'a un sens que dans un contexte, il s'avère nécessaire de préciser quel sens le lecteur doit comprendre pour certains termes relatifs à notre sujet. Ces derniers sont : la religion, l'Eglise, la secte, la confession et la culture.

### I.1. La religion

En se référant aux définitions de certains auteurs, la religion peut être définie comme la relation entre l'homme et son dieu. Cependant, la religion est un terme complexe qui exige une analyse approfondie. Selon Emile Durkheim,

« *Je me défie, en principe de ces formules très simples par lesquelles on croit d'emblée définir la religion .Elle est chose trop complexe pour tenir ainsi en quelques mots* »[4].

D'autres auteurs définissent le terme de religion en se basant sur son étymologie. André Lalande nous révèle que la plupart des auteurs anciens tirent le terme latin « religio » du verbe « relegere » et y voient l' idée d' un lieu, soit un lieu d' union entre les hommes , ou entre les hommes et les dieux .

Cicéron aussi faisait venir « religion de relègue,»au sens de relire, revoir avec soin[5].

Dans la linguistique actuelle, « religio » viendrait de « religere » mais dans un autre sens que celui de Cicéron.

---

[4] Durkheim E., Textes 2, religion morale, anomie, Paris, Minuit, 1975, p.54
[5] CISHAHAYO Cyriaque. La crise socio-politique et la prolifération des sectes. Cas de la Mairie de Bujumbura.

« Religere » signifierait ici le rapprochement, le rassemblement, le recueil .La néologie de sens révèle actuellement que le verbe « relegere » signifie vover un culte. La religion serait donc le sentiment de crainte, le respect d'une obligation envers le (ou les) dieu (x).

Ces dernières définitions montrent que l'homme doit absolument être en communication avec un être suprême. C.G JUNG nous précise ceci : « *la religion me semble être une attitude particulière de l' esprit humain que l' on pourrait désigner en disant « c'est une attitude d'observation attentive et de considération minutieuse de certains facteurs dynamiques jugés par l'homme comme étant des puissances, esprits, démons, dieux, lois, idées, ou idéaux ou les autres noms que l'homme a pu donner aux facteurs dont il a fait expérience dans un univers, et dont il a estimé qu'ils étaient soit suffisamment puissants, dangereux ou secourables pour leur accorder une considérations attentive, soit assez grands, beaux et pleins de signification pour adorer avec piété et les aimer* »[6]

Emile Durkheim a continué en disant « *Une religion est un système solidaire de croyances et de pratiques relatives à des choses variées, c' est -à-dire séparées, interdites , croyances et pratiques en une même communauté morale , appelée Eglise,tous ceux qui y adhèrent* »[7].

Les confessions religieuses ont un impact sur la vie du fidèle car elles l'influencent. Les adeptes ont un grand respect envers ses représentants .Emile Durkheim appuie cette idée en affirmant ce qui suit : « *les croyances ne sont pas essentiellement des connaissances qui enrichissent notre esprit : leur principale fonction est de susciter les actes. Derrière ces croyances, il y a des forces (...) quand le fidèle est à l'état religieux, il se sent un rapport avec des forces qui présentent les deux caractères suivants : elles le dominent et elles le*

[6] JUNG C.G, Psychologie et religion, Paris, Buchet, Chastel, 1960, p.17
[7] Durkheim E., Les formes élémentaires de la vie religieuse, Paris, PUF, 1973, p.61

*soutiennent. Il se sent qu'elles sont supérieures à celles dont il dispose ordinairement, mais en même temps, il a l'impression qu'il participe à cette supériorité* »[8]

En quelques mots, la religion est considérée comme une source de « puissance » et de « sécurité ». Alfred ADLER rejoint cette idée de puissance en indiquant ce qui suit :

*« La religion c' est le sentiment d' infériorité , d' insuffisance , qui fait qu'on se pose un but dans la vie et qui aide à lui donner sa composition* »[1]. Il continue en disant : *« L'homme est toujours dans le besoin ,dans l' insécurité, il est incomplet et cherche tout le temps à être assouvi et compensé et c' est pour cela qu' il cherche à être lié à une idée , à Dieu »*[9]

S. Freud a aussi émis sa considération sur la religion, mais cette fois-ci en mettant l'accent sur la fonction illusoire de la religion.

*« Les idées religieuses sont issues du même besoin que toutes les autres conquêtes de la civilisation : la nécessité de se défendre contre l'écrasante suprématie de la nature. A cela s'ajoute un deuxième motif : l'impérieux désir de corriger les imperfections de la culture, imperfections douloureusement ressentie* »[10].

Freud voulait montrer que la religion nous aide à vaincre les difficultés que l'homme rencontre dans la vie quotidienne. Cependant, cela n'empêche pas que la religion soit considérée comme une illusion par Freud :
*« Les idées religieuses sont des illusions, la réalisation des désirs les plus anciens, les plus forts, les plus pressants de l'humanité, le secret de la force de ces désirs »*[11]

---

[8] Durkheim E., op. cit. pp. 26-27
[9] Adler A., Connaissance de l'homme, étude de caractérologie individuelle, Paris, Payot, 1976, p.65
[10] Freud S., L'avenir d'une illusion, Paris, PUF, 1980, p.29
[11] Freud S., op. cit, p.43

La religion est considérée comme illusion parce que l'homme ne peut pas prétendre vaincre les contraintes naturelles comme la mort et les maladies ; il existe aussi des contraintes qui prennent racine dans la société telles que les frustrations, les privations et la répression .L'homme se réfugie dans la religion où il se trouve consolé par les représentations qu'il se fait d'une idée protectrice et consolatrice.

### 1.2. L'Eglise

Le terme Eglise se définit suivant deux points de vue : le point de vue théologique et le point de vue sociologique.

Au point de vue théologique, Paul Poupard affirme que *ce terme représente ceux qui, dans l'Eglise ; ont une autorité pour prendre des décisions et donner un enseignement officiel*[11].

Au point de vue sociologique, Emile Durkheim précise que *l'Eglise est une société dont les membres sont unis parce qu'ils se représentent de la même manière le monde sacré et ses rapports avec le monde profane et parce qu'ils traduisent cette représentation commune dans les pratiques identiques*[12].

Selon toujours le Dictionnaire de théologie catholique ;

« *L'Eglise est la société des fidèles unis par la profession intégrale et la même foi chrétienne, par la participation aux mêmes sacrements par la soumission à l'autorité du Pontife romain, vicaire de Jésus-Christ* »[13].

D'une façon synthétique, Emile Durkheim nous suggère ce qui suit :

« *Une Eglise ce n'est pas simplement une confrérie sacerdotale, c'est la communauté morale fondée par tous les croyants d'une même foi ; les fidèles comme les prêtres* ».[14]

---

[11] Poupard P., op. cit, p.573
[12] Durkheim E., op. cit, pp 60-61
[13] Idem, p.2109
[14] Idem, p.63

De ce qui précède, nous comprenons que l'Eglise symbolise les représentants et les adeptes. Il n'est pas à confondre l'Eglise avec la communauté des Evêques, des prêtres, des sœurs ainsi que les laïcs.

Néanmoins, H. Ch. Chery définit l'Eglise de la manière suivante :

« *L'Eglise est tout groupement religieux qui a la prétention d'englober en son sein tous les hommes appartenant à la communauté où il vit. L'Eglise maintient des relations diplomatiques avec l'Etat, accepte jusqu'à la limite des concessions possibles, la culture du groupe au sein duquel elle vit quitte à œuvrer silencieusement pour la faire évoluer dans le sens de son idéal* »[16].

Cette dernière définition montre que l'Eglise et l'Etat doivent collaborer.

### 1.3. La secte

Le concept « secte » peut être défini suivant son étymologie. Font partie donc d'une « secte » ceux qui suivent une personne, une doctrine (du latin « sequi »en latin = « suivre »). On peut se servir d'une autre étymologie : « secare »= « séparer », « couper ».[17]

Aussi, la secte est définie en se référant à l'Eglise. Alain WOODROW nous dit: « *Dans le langage religieux traditionnel, le mot secte a une résonance nettement péjorative. Par opposition à une Eglise, secte désigne un petit groupe sécessionniste rassemblant les disciples d'un maître hérétique* »[18].

---

[16] Chery H, Ch, L'offensive des sectes, Paris, Ed. du cerf, 1984, p.38
[17] Poupard P., Dictionnaire des religions, Paris, Seuil, 1984, p.1843
[18] WOODROW A., Les nouvelles sectes, Paris, Seuil, 1984, p.11

Enfin, la secte est définie au point de vue sociologique. Meslin adopte ce qui suit :

« *On peut parler de secte, au sens sociologique du terme, dès qu' un groupe de croyants constitue hors des structures institutionnelles d' Eglise et qu' il professe, avec une certaine autosatisfaction qu' il forme le groupe des purs , des saints , des seuls fidèles* »[19]

Il est important de signaler qu'il n'est pas facile de distinguer une secte et une religion .Une secte peut se transformer en religion au fur du temps.

Marcel Mauss affirme que *la secte n'est pas seulement un phénomène normal. C'est sous la forme des sectes que naissent (...) s'organise au sein des autres (...). La religion nouvelle porte à son début la marque de son origine sectaire*[20].

Pour Pasteur NICOLLE, « *l'unité chrétienne ne peut exister que par séparation des fidèles d'avec tout ce qui porte indument le nom d'Eglise. La fusion telle qu'on la préconise aujourd'hui ne peut être que confusion (...). On ne peut unir que des objets de même nature, orienter l'homme régénéré et l'enfant de Dieu, il y a plus qu'une différence : il y a une opposition radicale*[21].

Les auteurs comme ce dernier n'acceptent pas qu'il y ait l'œcuménisme .D' après Joachim WASH : « *Des religions se fondent en commençant par un petit groupe de disciples. Ce petit groupe s'élargit et vit la « fraternité », enfin on aboutit à une Eglise, c'est –a- dire un ensemble se présentant comme une institution de salut qui préexiste à ses membres et qui s'exprime comme universelle* »[22].

---

[19] Meslin M., Apptoche du monde des sectes, le supplément, N°126, sept, 1978, p.394
[20] Mauss M., T1, Les fonctions sociales du sacré, Paris, Minuit, 1968, pp 98-99
[21] Nicolle P., Cité par Chery H., Ch, L'offensive des sectes
[22] Wash J., Sociologie de la religion, In Encyclopédie « Univers de la psychologie », Paris, Ed. Lidis, 1981, V6, p.392

Certains éléments nous permettent de distinguer une secte et une religion :Au niveau de la secte , tout le monde se connait :le représentant s' ingère dans la vie privée de ses membres .En plus , une secte est un groupe de personnes qui ont quitté une Eglise d' origine afin de corriger quelques erreurs du passé .Ce groupe de personnes souhaite le retour du Messie étant saints ,c' est-a-dire étant séparé du monde terrestre . Voilà ce que nous indiquent les auteurs suivants :

Ernest TROELTSH a établi une opposition entre Eglise et secte : « *A la messe, on ne se connaît pas, on ne se parle pas, on ignore son voisin ; c'est froid et compassé* »[23].

La secte se montre par contre en petit groupe chaleureux *« là au moins on est accueilli ça donne chaud au cœur »*[24]

J F Mayer définit la secte comme un groupe schismatique fondé sur les fidèles qui ont quitté leur Eglise d'origine afin de créer le nouveau mouvement, dans lequel ils tendront à voir un retour au message authentique. Cet auteur fait observer qu'aux yeux de l'Eglise Romaine, toutes les Eglises qui ne sont pas en communion avec son chef, l'Evêque de Rome, passent pour des sectes.

## I.4. La culture

En général, la culture se comprend comme ce qui est originaire à une société donnée .Et originaire signifie ici ce qui vient de, ce qui tire l'origine à [25]

Certains confondent la culture avec la civilisation ; au moment de la colonisation, l'Occident a considéré le continent africain comme étant sans histoire, sans culture et sans civilisation.

---

[23] TROELTSH E., cité par REY M., Croire en dialogue, T1, Limoges, Droguet et Ardant, 1979, pp 291-292
[24] Ibidem
[25] Cité dans le cours d'introduction culturelle et sociale, 1ère candidature, A/A 2005-2006

En effet, la civilisation relève de l'écriture .Tylor définit la culture comme « *un tout complexe qui comprend la connaissance, le droit, la croyance, la technique la morale et toutes les autres habitudes acquises par l'homme comme étant membre de la société* »[26]

La culture comprend quatre aspects importants : l'aspect matériel, l'aspect social, l'aspect normatif et l'aspect symbolique.

En plus, MALINOWISKI, dans son ouvrage fonctionnaliste une étude scientifique de la culture, définit la culture comme *un appareil, un instrument, un mécanisme comportant une part matérielle, une autre spirituelle qui, ensemble permettent aux hommes d'affronter les problèmes concrets et précis qui se posent dans la vie*[27]

Le culturalisme qui prend son essor dans les années quarante aux U S A au sein de l' école d' anthropologie culturelle définit la culture comme système de comportement appris et transmis par l' éducation , le conditionnement dans un milieu social donné.

## I.5. La confession

Le Dictionnaire Général de la langue française définit la confession comme suit[28] :

1) confession : Appartenance à telle ou telle autre religion.

Exemple : Des chrétiens de confession catholique

*Déclaration que l'on fait de ses péchés au prêtre.

Catholique, exemple : il disait qu'il ne mourait jamais sans confession.

---

[26] Cité dans le cours d'introduction culturelle et sociale, 1ère candidature, A/A 2005-2006
[27] Ibidem
[28] Dictionnaire général de la langue française, p.277

De ce fait, il existe un billet de confession, une attestation par laquelle un prêtre certifie d'avoir entendu quelqu'un à la Bulle Unigenitus, donnée à un malade pour recevoir les sacrements lors des querelles suscitées par cette bulle, au milieu du XVIIIèS.

*confession auriculaire ou privée, confession qui se fait à l'oreille du prêtre, par opposition à la confession qui a été usitée dans la primitive Eglise.

Exemple : confier quelque chose sous le sceau de la confession, le confier à condition d'un secret absolu.

2) Aveu, déclaration d'un fait, la confession du crime rend la défense impossible. Exemple : «Je le prouverai par votre propre confession : « En exigeant de moi cette confession, vous me sollicitez d'une lâche action ».

Exemple : J'étais un peu soulagé de lui avoir fait ma confession.

*Terme de jurisprudence : aveu de la partie adverse

Exemple : on ne doit pas diviser la confession c'est- à-dire, on ne doit pas en prendre seulement ce qui convient et rejeter le reste.

*Terme de rhétorique : figure qui consiste à avouer la faute dont on est accusé.

3) Action de confesser Jésus-Christ, de faire profession publique de la foi chrétienne. Exemple : vous pouvez déchirer nos corps... le spectateur céleste de notre confession nous les rendra plus glorieux et plus éclatants.

4) Confession de foi ou, simplement confession, liste ou dénombrement et déclaration des articles de la foi de l'Eglise romaine et des autres Eglises chrétiennes.

Exemple : signer une confession pour dresser de nouvelles confessions de foi.

Ces quatre groupes de définitions ont été constitués en vue d'obtenir la polysémie du terme « confession ».C'est un terme qui évite les controverses de sens se trouvant entre « secte » et « religion ».En effet, chaque confession religieuse a pour but d'enseigner la parole de Dieu.

Le but du travail n'est pas de distinguer les sectes et les religions, mais il est question de les considérer comme étant identiques et complémentaires.

En conclusion, ce premier chapitre vient de nous éclairer sur les termes clés qui vontguider le reste du travail. Ces derniers étaient « religion », « secte », « Église », « confession » et « culture ».

Ces termes ont été définis suivant les points de vue de certains écrivains pour permettre au lecteur de comprendre tous les sens concernés. Nous sommes en présence de deux mondes à savoir le monde traditionnel et le monde moderne.

Le deuxième chapitre consistera à dresser une liste de toutes les confessions religieuses qui se trouvent à NYAKABIGA ; leurs membres fondateurs, leurs dates d'implatation et l'effectif de leurs membres.

# CHAPITRE II : LES CONFESSIONS RELIGIEUSES A NYAKABIGA

## II.0. Introduction

Il n'est pas aisé de dresser une liste exhaustive des confessions qui se trouvent dans la commune urbaine de NYAKABIGA.

En effet, certaines naissent et d'autres disparaissent de temps en temps. Il existe celles qui transforment les maisons d'habitation en maisons de prière.

Nous référant aux enquêtes faites en deux mille onze, la commune NYAKABIGA compte quinze confessions religieuses.Nous n'avons pas considéré les maisons d'habitation mais les maisons construites uniquement pour servir aux prières.

## II.1. Les dénominations

- Eglise catholique
- La confession musulmane
- Eglise FECABU :(Fraternité Evangélique du Christ en Afrique et au Burundi)
- Eglise Messianique pour la Guérisons des Ames
- Eglise Life center (centre de la vie)
- Eglise Foursquare Gospel Church in BURUNDI (ishengero mvugabutumwa Furusikweya)
- Eglise pentecôte
- Eglise EDEN (Ministère d'Evangélisation et de Délivrance à toutes les nations)
- Eglise péniel de pentecote
- Eglise anglicane
- Eglise Nayoth –Ramah : Ishengero ry'i Nayati Irama
- Eglise Biblique de la profonde : Ishengero rya Bibiliya ry'ubuzima nyakuri

- Eglise CMCI : Communauté Missionnaire Chrétienne Internationale
- ERCI : Eglise du Réveil chrétien internationale
- ENCD : Eglise Nouvelle de la Cité de David

## II.2. Lieu et date d'implantation de ces confessions religieuses

### II.2.1. L'Eglise catholique

Comme nous l'a indiqué l'Abbé Agapit NINDORERA, le curé de la paroisse saint Sauveur, «MUKIZA MWERANDA », ladite paroisse a commercé à NYAKABIGA en 1983 avec le missionaire « le père Urbain De Bouck ». Elle se situe en face de la Communauté Islamique du Burundi et du quartier JABE.

D'après les informations émanant de ce même curé ; cette paroisse compte environ huit mille personnes. Ces temps-ci, les adaptes sont entrain de s'accroitre. Ils ne trouvent plus de place dans leur église.Chaque dimanche, nous avons observé qu'il célèbre quatre messes dont la dernière se fait le soir à 18h. Elle est réservée aux domestiques (les bonnes et les cuisiniers).

### II.2.2. La Communauté Islamique du Burundi

L'islam se situe en face du quartier JABE et de la paroisse Saint Sauveur. Il a commencé avec Salum Issa BAGORIBARIRA. Le représentant de cette communauté nous a indiqué que les membres s'élèvent à trois mille.Elle provient de l'Arabie Saoudite, pays asiatique où c'est Mahomet qui l'a fondée.

### II.2.3. Les confessions protestantes

#### II.2.3.1. L'Eglise FECABU

D'après les informations recueillies, elle est représentée par NAHIMANA Etienne et elle est arrivée en commune NYAKABIGA en 1978. La FECABU est arrivée au Burundi grâce à Monsieur François NTIGAHERA.A NYAKABIGA, elle est située au quartier II, 10ème avenue et elle compte environ huit cent membres.

#### II.2.3.2. Eglise Messianique pour la Guérison des Ames

L'Eglise Messianique Guérison des âmes se trouve à NYAKABIGA I EN face de l'école secondaire « Lycée Africain » sur l'Avenue Muyinga. Selon son représentant pasteur MBERABAGABO Manassé, elle a commencé en 2002 et elle compte trois mille cinq cent membres.

#### II.2.3.3. Life Center

« Life Center » est une confession religieuse qui a été fondée par Apollinaire en 2006. Elle a pour origine une séparation d'avec l'Eglise vivante de JABE représentée par Edmond KIVUYE. Elle compte environ huit cent personnes qui sont majoritairement jeunes. Elle se situe à NYAKABIGA II, 9ème avenue en face de la permanence du parti UPRONA.

#### II.2.3.4. Eglise Foursquare Gospel Church in Burundi

C'est une confession religieuse qui se trouve à NYAKABIGAIII, 9$^{ème}$avenue n°11. La représentante des femmes a précisé qu'elle est d'origine Américaine. Elle est arrivée au Burundi grâce au pasteur BANZUBAZE Léopold. La représentante des femmes avec laquelle nous avons échangé a affirmé qu'elle compte cent cinquante membres.

### II.2.3.5. Eglise pentecôte

Le mouvement pentecôtiste est né aux Etats Unis au début du 20 ème siècle au sein de la confession méthodiste et s'est répendu d'abord dans le monde anglosaxon, puis dans le reste du monde. Elle est arrivée au Burundi grâce à NGENDAKURIYO Sophonie.

Avant d'arriver au Burundi, l'Eglise pentecôte a passé par le Congo dans la partie Est. Elle est arrivée en 1935.Les deux premiers endroits où elle a débuté sont KAYOGORO et KIREMBA et s'est répendu plus tard à MUGARA et GISHIHA en 1942.

La commune NYAKABIGA connaît cette dernière depuis 1996. Elle est organisée suivant trois niveaux : la mission (IMISIYONI), sous-mission (ububwiriza) et succursale (ishure).

A NYAKABIGA L'Eglise pentecôte compte trois mille personnes. Elle est située à NYAKABIGA III sur l'avenue de l'imprimerie.

### II.2.3.6. Eglise EDEN

La confession religieuse EDEN se trouve à KIGWATI en face de NYAKABIGAI, 4è avenue. Elle est représentée par NSABIYUNVA Félicitée et elle a commercé en 1994.

Elle compte environ trois cents personnes. La majorité des adeptes sont des Congolais. Ils possèdent des chansons de belles mélodies accompagnées par des guitares et des tambours branchés sur les microphones.

### II.2.3.7. Eglise peniel de pentecôte

Elle est représentée par le Révérand Pasteur MUKENI-KAHITE. Elle a commercé en 1996 et elle se trouve à NYAKABIGAI, 1ère avenue n°1.Elle n'est pas différente des autres sauf que les enseignements se passent en Swahili.Elle est représentée par un congolais et le nombre d'adaptes s'élève à cent trente.

### II.2.3.8. L'Eglise Anglicane

L'Eglise Anglicane se situe à NYAKABIGA III, 8è avenue n°1. C'est une confession religieuse représentée par pasteur BAHIZI Thierry .Elle compte environ sept cents membres.

### II.2.3.9. Eglise Nayoth-Ramah

Elle est fondé en 2010 et se situe à KIGWATI en face de la 8ème avenue de NYAKABIGA I .Elle est représentée par pasteur RUDASINGWA Eric-Yves et compte cent cinquante membres.

### II.2.3.10. L'Eglise biblique de la vie profonde

L'Eglise biblique de la vie profonde a été implantée au Burundi en 1992 par G.O AKINOLA. Elle se situe sur l'avenue de l'imprimerie en face du Collège Municipal NYAKABIGA. Le représentant confirme qu'elle compte autour de neuf cent personnes.

### II.2.3.11. Eglise CMCI

La confession « Communauté Missionnaire Chrétienne Internationale » se trouve sur l'avenue de l'imprimerie en face du quartier JABE. Elle est représentée par un Congolais du nom de Léné ENONE. Elle est arrivée en commune NYAKABIGA EN 1997. Cette confession se trouve présent dans beaucoup de quartiers de la ville de Bujumbura et son pasteur a précisé que ses membres s'élèvent à sept cents.

### II.2.3.12. E.R.C.I

L'Eglise du réveil Chrétien International se trouve à NYAKABIGA II n°11. Le représentant Légal de cette dernière n'a pas voulu révélé son nom mais il confirme que cette dernière a commencé en 2010. Il a précisé qu'il ne veut pas que son nom soit mentionné dans les livres.Cette confession est récente et compte cent personnes.

### II.2.3.13. ENCD

L'Eglise Nouvelle de la cité de David a été fondée en 2009.Elle compte cent personnes. Le pasteur de ladite confession n'a pas voulu révélé son représentant en affirmant que c'est une confession fondée par beaucoup de personnes. Il ya lieu de penser qu'elle n'est pas agrée au sein du Ministère de l'Intérieur. Elle se situe à KIGWATI à coté de la 4è avenue de NYAKABIGA I.

### II.2.4. Mes résultats d'enquête

Les recherches sur les confessions religieuses sont possibles mais demandent une grande patience étant donné que les adeptes ne livrent pas facilement des informations (exemple de l'islam).La raison est que certaines ne sont pas agréées et considèrent un chercheur comme un agent de la documentation.

La participation aux différents cultes organisés au sein des différentes confessions religieuses a été un moyen important pour découvrir la façon dont les représentants prêchent.Après la messe, les adeptes ont été rassemblés dans une salle pour nous aider à répondre au questionnaire.

Les confessions protestantes ont des aspects identiques : elles ne respectent pas les images et le chapelet.

Après ces résultants d'enquête, nous allons passer à l'étude des raisons qui font qu'un membre change sa confession vers une autre.

## II.2.5. Tableau récapitulatif

| Confessions | Années d'installation | Nombres d'adeptes | Nombres de lieux de culte | Membre fondateurs ou représentant légal |
|---|---|---|---|---|
| 1. Eglise Catholique | 1983 | 8.000 | 1 | Urbain de Bouck |
| 2. Islam | - | 3.000 | 2 | Salum Issa BAGORIBARIRA |
| 3 .FECABU | 1978 | 800 | 1 | NTIGAHERA François |
| 4. Guérison des Ames | 2002 | 3.500 | 1 | MBERABAGABO Manassé |
| 5. Life Center | 2006 | 800 | 1 | Apollinaire |
| 6.Foursquare Gospel Church in Burundi | - | 150 | 1 | BANZUBAZE Léopold |
| 7.Pentecote | 1996 | 3.000 | 1 | NGENDAKURIYO Sophonie |
| 8.Angicane | - | 700 | 1 | BAHIZI Thierry |
| 9.EDEN | 1994 | 130 | 1 | NSABIYUNVA Félicité |
| 10.Peniel de pentecote | 1996 | 300 | 1 | NSABIYUMVA Félicité |
| 11.Nayoth Ramah | 2010 | 150 | 1 | RUDASINGWA Eric-Yves |
| 12. Biblique de la vie profonde | 1992 | 900 | 1 | G.O AKINOLA |
| 13. CMCI | 1997 | 700 | 1 | Léné ENONE |
| 14. ERCI | 2010 | 100 | 1 | - |
| 15. ENCD | 2009 | 100 | 1 | - |

# CHAPITRE III. PASSAGE D'UNE CONFESSION RELIGIEUSE A L'AUTRE

## III.1. Les motivations

Le terme motivation désigne « *tout principe de force intense qui pousse un organisme vivant en direction d'un but* »[28]. Ce troisième chapitre va traiter les raisons qui poussent un adepte à changer sa confession pour adhérer dans une autre.

En se référant aux différentes explications de la population enquêtée, les mobiles qui poussent un membre d'une confession religieuse à changer sa confession sont de cinq ordres :

1° Les causes psychosociales ;

2° Les causes religieuses ;

3° Les causes de culpabilité

4° Les causes psychopathologiques ;

5° Les guérisons divines.

Ces dernières causes s'accompagnent d'autres facteurs nom moins négligeables qui seront évoqués ultérieurement.

[28] Encyclopédie « Univers de la psychologie », V7, Vocabulaire de la psychologie, Paris, Ed. Lidis, 1981, p.62

### III.2. Les mobiles qui poussent un adepte à changer sa confession

La majorité de la population enquêtée ont changé de confession. Les uns quittent l'Eglise Catholique vers les confessions chrétiennes et d'autres finissent par retourner ayant constaté que toutes les confessions sont les mêmes.

#### III.2.1. Les causes psychologiques

Le terme « psychosocial » est formé de deux racines : « psychologie » et « social ». La psychologie c'est l'étude du comportement humain et animal et des processus mentaux[30]. Le mot « social » concerne une collectivité humaine considérée comme un tout dont les diverses parties ne sont pas distinguées[31].

Un membre d'une confession religieuse change selon ses besoins. La majorité des jeunes préfèrent des confessions religieuses où les adeptes dansent, battent le tambour et chantent avec de belles mélodies. Cette dernière touche à cœur et tout le monde est attiré ; les adeptes entrent pour observer et finissent par adhérer définitivement.

En effet, *les sectes sont un révélateur, un signe des temps, le symptôme d'un malaise chez une jeunesse assoiffée d'autre chose que le clinquant de nos sociétés de consommation*[32].

Un adepte change sa confession à cause des mauvais comportements des représentants de la dernière. Maitre Jean-Marc VARAUX ; appelé à défendre une secte-la scientologie-traduire devant la justice française, affirmais que *les sectes seraient une manifestation de l'horreur de l'homme moderne devant le désert humain*[33].

---

[30] Cours de psychologie générale, 2ème candidature.
[31] Dictionnaire Larousse, p.107
[32] WOODROW A., Les mélodies des sectes et des sociétés secrètes d'aujourd'hui, Paris, Presses de la rennaissance, 1978, p.220
[33] SANDRI D., A la recherche des sectes et des sociétés secrètes d'aujourd'hui, Paris, Presses de la rennaissance, 1978, p.220

L'homme adhère dans une confession en espérant y trouver une purification adéquate ; il quitte le monde terreste vers le monde celèste considéré comme étant parfait.

*« Un ersats du monde où l'on pourrait vivre entre soi, et qui fournit toutes les possibilités utopiques d'échapper à la réalité contraignante du monde réel »*[33].

L'adhésion dans une confession religieuse procure à l'homme une considération sociale. Il a besoin d'être en communication avec les autres, d'aimer et d'être aimé. Voilà ce que nous suggère Maurice REUCHLIN,

*« L'homme a besoin l'une ou l'autre forme de relations sociales qui lui donnent le sentiment d'être, de signifier quelque chose pour les autres ou, en d'autre mots, un besoin de considération personnelle »*[34].

Les adeptes d'une même confession religieuse ont un cadre d'échange très poussé. Ils partagent le vécu quotidien en collaborant considérablement.

Selon Hervé CARRIER, *« vue par le psycho-sociologue, la conversion apparait comme une adhésion totale, soudaine et souvent accompagnée de crise, à des valeurs partagées par une communauté, l'expérience tendra à la réunification de la personnalité et à son intégration sociale »*[35].

### III.2.2. Les mobiles religieux

Les mobiles religieux sont des motivations qui poussent un adepte à adhérer dans une confession religieuse en espérant être en communication directe avec Dieu.

---

[33] MESLIN M., Op. cit., p.396
[34] CARRIER H., Psycho-sociologie de l'appartenance religieuse, Rome, Presses de l'Université Grégorienne 1960
[35] Idem

Devant la mort, les maladies, la famine et toutes les calamités naturelles, l'homme se trouve dans l'obligation de chercher ce Dieu créateur et les confessions religieuses sont considérées comme des cadres de rencontre entre l'homme et Dieu.

*« La religion joue, entre autres, un rôle de compensation par rapport aux expériences de frustration. La prière est en large mesure, un cri d'appel au secours. Dans la mesure où l'homme se sent menacé, quant à la satisfaction de son désir le plus élémentaire, son vouloir-vivre, il conjure le destin par un appel au père Tout Puissant »*[37].Les difficultés matérielles poussent un membre à aimer la prière en espérant que Dieu viendra au secours.

L'histoire de l'homme peut être la cause du comportement religieux. La représentation qu'il se fait du monde peut lui inciter à adhérer dans une confession religieuse plutôt que l'autre.

*« Le Dieu de la religion est indissociables le Dieu que l'homme entend affirmer avec sa raison, et le Dieu qui donne sens à son existence. Mais, que signifie le terme « sens pour l'existence » ? C'est la question que la psychologie de la motivation entend précisément éclairer »*[38].

Quand l'homme se sent qu'il est pécheur, coupable, indigne d'être en harmonie avec la nature, il a tendance à adhérer dans une Eglise pour que son âme soit purifiée.

La plupart des protestants affirment qu'ils ont quitté l'Eglise Catholique parce qu'elle n'est pas rigoureuse envers ses membres. Ces derniers peuvent se comporter comme ils veulent et l'Eglise ne réagit pas. Au contraire ,les confessions dites protestantes s' imposent en interdisant l'alcool , certains

---

[37] VERGOTE A., Psychologie religieuse, Bruxelles, Charles Dessart, 1966, pp.115-116
[38] VERGOTE A., op. cit., p.96

vêtements pour les filles, de mauvais actes qui ne conviennent pas pour un bon chrétien.

Le prêtreVergote affirme:

*« .....nous sommes d' accord avec Freud pour penser que l' espoir secret d' être dédommagé dans l au-delà , pour toutes les restriction que les hommes s' imposent en vue de maintenir une société viable, représente un puissant facteur de croyance et de comportement religieux »*[39]

### III.2.3. Les mobiles de culpabilité

La culpabilité est l'état d'une personne coupable. Le sentiment de culpabilité : le **sen**timent d'une personne qui se juge coupables. Culpabiliser : donner le sentiment d'être coupable.Herve CARRIER se demande ce qui suit ! Ne serait-il qu'au plan des modèles et des anticipations se font de la conversion seront déterminantes[40].

Au cours de la masse, certains représentants des confessions religieuses prêchent en culpabilisant leurs membres pour qu'ils viennent se confesser.Les sectesdistinguent deux catégories de personnes : ceux qui sont sauvés « ABAKIJIJWE » et ceux qui sont malheureux « ABAZOJA MU MAHONERO ».Cette idéologie marque la population de NYAKABIGA de telle sorte que beaucoup changent de confession à l'autre sans y réfléchir profondément.

En prêchant, le pasteur n'hésite pas de pointer du doigt sur ses membres .Il affirme que ces derniers commettent de bavures de toute sorte (les mensonges, la jalousie, l'adultère,.....).

---

[39] VERGOTE A., op. cit., pp.123-124
[40] CARRIER H., Psycho-sociologie de l'appartenance religieuse, Rome, Presses de l'Université Grégorienne 1960, pp.61-65

*« il faut s'interroger sur leur succès, comprendre que les besoins qu'elles satisfont sont bien réels et que les remèdes qu'elles proposent –chaleur humaine, amitié, un idéal humain ou spirituel élevé-ne sont pas à mépriser* [41]».

Les pasteurs se montrent comme étant capables d'assurer la liaison entre Dieu et les hommes pécheurs. Cette dernière raison fait que beaucoup de catholiques se convertissent vers les confessions protestantes.

### III.2.4. Les mobiles de psychopathologie

Il existe deux types de motivation : les motivations saines et les motivations pathologiques. Comme il est déjà évoqué, les motivations saines ou normales s'accompagnent d'un besoin personnel d'affiliation avec d'autres, de surmonter les diverses frustrations de la vie, ...

Toutefois, le pathologique se glisse dans les démarches apparemment louables. C'est ici alors que la religion se retrouve au service du psychisme malade. Certains chercheurs nous ont renseigné que de nombreuses conversions pourraient relever de la psychopathologie.

M.ECK est clair :

*« Sans vouloir généraliser, il est certain que celui qui est pathologiquement avide de réactions émotives, plus ou moins contrôlées, provoquent une sorte d'état second, peut aller à la religion par gout du spectaculaire(...). Il ya un gout du merveilleux qui correspond à des tendances pathologiques voisins de l'hystérie (...). Il ya refuge dans le merveilleux par refus d'affrontement du vrai »*[42]

---

[41] WOODROW A., op. cit., p.175
[42] M. ECK, op. cit., p.355

Ou bien :

*« Le névrosé obsédé sexuel, qui a peur de la sexualité espère trouver dans la rigueur des préceptes une solution refreinant ses pulsions »*[43].

### III.3. L'influence des parents

#### III.3.1. L'Eglise catholique et le baptême

L'Eglise Catholique est une communauté complexe. Elle comprend les simples adeptes, les prêtres diocésains, les missionnaires, la communauté des sœurs ainsi que des laïcs. *« L'Eglise Catholique s'appelle l'édifice de Dieu »*[44].

Les enfants reçoivent le sacrement de baptême dès le bas âge.Tout parent chrétien est appelé à exécuter cette règle non moins importante. En effet, les enfants attendent la fin des études primaires pour obtenir le sacrement de confirmation. Ce dernier leur permet de bien s'intégrer dans la communauté. Pour les églises protestantes, le sacrement de baptême s'acquiert quand les enfants atteignent l'âge d'adolescence.

La confession catholique présente un effectif aussi important dans notre pays comparativement aux autres confessions religieuses. C'est la première religion qui s'est implantée au Burundi.

*« L'Eglise est le bercail dont la porte unique et nécessaire est le Christ. Elle est aussi le troupeau dont Dieu avait annoncé qu'il serait lui-même le pasteur et dont les brebis même si elles sont guidées par des humains. Ne cessent jamais cependant d'être conduite et nourries par le Christ lui –même, le bon pasteur et le prince des pasteurs, qui a donné sa vie pour les brebis »*[45].

---

[43] M. ECK, op. cit., p.355
[44] Concile Vatican II, Décret sur l'Eglise Lumen Gentium n°6
[45] Concile Vatican II, Décret sur l'Eglise Lumen Gentium n°6

L'Eglise catholique donne le baptême en versant quelques gouttes d'eau sur le front du visage, elle s'intéresse sur la politique du pays ; avec la colonisation, elle a soutenu que le Burundi soit indépendant. Force est de constater qu'elle avait l'ambition que nous ayons la démocratie. Aussi, la période de crise qu'a traversé notre pays, elle n'a pas caché son idée que le processus de paix s'instaure effectivement.

*« Les leaders des partis politiques risquent d'être polarisés vers les élections seulement sans envisager l'après les élections. Nous craignons que cette période ne soit exploitée sur base des sentiments peu élevés, ce qui plongerait le pays dans le désordre et le chaos »*[46].

Elle ne cesse pas de mener un développement économique : la construction des écoles, des hôpitaux, des usines,... Elle se montre comme une puissance mondiale à cause de ses pressions.

*« ...Le développement ne se réduit pas à la simple croissance économique. Pour être authentique, il ne doit être intégral, c'est-à-dire promouvoir tout homme et tout l'homme »*[47].

Sur le plan moral, l'Eglise catholique fait tout pour garder les valeurs culturelles et sociales notamment le respect de la vie, de la personne et de ses biens, le sens de l'autorité.

Il est facile d'affirmer que la confession catholique s'est montrée capable de remplacer effectivement les structures religieuses traditionnelles.

---

[46] BUDUDIRA B., « Eglise de la sous-région des Grands Lacs et pluralisme politique » in Au cœur d'Afrique, n°2/1993, p.30

[47] Encyclique populum, p.42

« *Plus que tout autre facteur au service du pouvoir, les mythes apparaissent comme de véritables fondements du pouvoir politique. Ce sont eux qui font du roi un ancêtre hors du commun des mortels, portant en lui des facultés de régner sur tout ; hommes et biens, en vertu d'une légitimité fondée dans les temps immémoriaux et garantie par Dieu et l'ancêtre fondateur…* »[48]

Actuellement, nous remarquons une multitude de confessions religieuses à caractère protestant qui s'implante un peu partout dans le pays. L'Eglise catholique doit opérer des stratégies pour qu'elle ne continue pas à perdre ses membres qui migrent vers ces dernières.

### III.3.2. Le protestantisme

Le protestantisme est une doctrine et culte de la religion réformée. Il désigne l'ensemble des Eglises protestantes[49]. En commune NYAKABIGA, les confessions religieuses protestantes sont en nombre considérables et s'accroient sans cesse. Les représentants sont des chefs pasteurs qui n'ont pas un niveau de formation élevée mais qui ont une expérience spirituelle. Ils sont recrutés parmi les simples adeptes suivant qu'ils sont à mesure d'œuvrer pour le bien de l'Eglise.

« *L'attitude protestante est marquée par son histoire : la réforme et la conscience de rupture et de contestation qui y est liée* »[50]

Contrairement à l'Eglise catholique, les enfants reçoivent le sacrement de baptême à l'âge d'adolescence. A ce moment, ils sont suffisamment mûrs pour distinguer le bien et mal. Il existe des caractères généraux, communs entre toutes les confessions religieuses protestantes.Ils baptisent les adeptes en les immergeant dans l'eau : « Babatiza mu mazi menshi nkuko na yesu yabatijwe ».

---

[48] SHIRAMBERE M., Les fondéments culturels du pouvoir royal au Burundi ancien, Mémoire, U.B, 1983, p.100
[49] Dictionnaire Universel, p.1021
[50] GISEL P., (dir.), Encyclopédie du protestantisme, édition du cerf, Paris, édition Labor et Fides, Genève.

Ce sont des confessions qui se montrent détachées du temporel pour se contenter de l'éternel ; les adeptes veulent éviter les biens terrestres qui sont éphémères pour chercher la vie de l'au-delà. Néanmoins, certaines de ces confessions mènent des activités de développement comme la construction des écoles, des hôpitaux et d'autres infrastructures communautaires.

Comparativement à l'Eglise catholique, les confessions protestantes possèdent des particularités :

- elles ne permettent pas qu'un adepte prenne des boissons alcoolisées comme la bière ;
- La plupartd' elles interdisent le défrisage des cheveux, le changement de la couleur du visage chez les femmes, le fait de se saluer en se baisant,... ;
- Les adeptes se confessent régulièrement en vue de se purifier ;
- Les adeptes doivent être solidaires ;
- Ils se méfient de ceux qui n'appartiennent par à leurs religions
- Le copinage n'est pas permis chez les adolescents et même les adultes ;
- La dense n'est pas admise pour certaines.

### III.3.3. L'Islam

L'Islam est une confession religieuse différente des autres sur beaucoup de points :Il est contre la trinité : les musulmans affirment que Dieu est un ,Dieu est le seul à adorer sans associé, Dieu n' a pas engendré et n' a pas été engendré et n' a point d' égal. « *La différence fondamentale entre la prophétie de Mahomet et le christianisme consiste dans la négation de la filiation divine et de la doctrine des hypostases* »[51].

[51] Jules Barthélémy-Saint-HILAIRE, Homme politique et érudit français, (1805/1895) Que disent-ils sur l'Islam : Témoignages et impressions, p.7

Mahomet accordait à Jésus le titre de prophète, au même titre que Noé, Abraham, Moïse..., Voilà le fondement de la religion musulmane : il n'y a point d'autre Dieu que Dieu, et Mahomet est son prophète. L'Islam parle de l'unicité :

« *Dieu n'apas de fils, il a des créativités. Dieu est unique et indivisible* »[51].

Mahomet avait été annoncé par Jésus et il a amené le salut universel ; Mahomet a succédé à Jésus dans la lignée des messagers, des prophètes[52]

Les musulmans croient que le coran est le message final de Dieu .Il a été adressé à l'humanité toute entière. Le musulman à le devoir de croire aux messages originaux de tous les messagers et envoyés de Dieu. Celui qui passe outre cette recommandation est mécréant

L'Islam englobe tous les aspectset les sphères de la vie ; le musulman jouit du droit de poser des questions au chekh ou à l'Imam dans la mosquée sur n'importe quel sujet y compris la foi.

Pour lesmusulman, certains des enseignements actuels contenus dans bible relatifs à la foi chrétienne ont été altérés et modifiés. Exemple : le concept de la trinité actuellement prêché par les Eglises chrétiennes a été pure invention[53] car Jésus avait prêchél'unicité de Dieu.

L'Islam ne prêche pas ce qui ressort du spirituel seulement. Il a une législation et un code qui réglemente toute la vie de l'homme en tant qu'individu et de la société humaine. « *La culture musulmane, dans sa forme traditionnelle a réussi à préserver une conception spirituelle globale et complète du monde actuel* ... »[54].

---

[51] Un Musulman avec qui nous avons échangé en date du 16 novembre 2011.
[52] Ibidem
[53] Ibidem
[54] Prince de Galles, Charles d'Angleterre, Héritier de la couronne d'Angleterre, Que disent-ils sur les Musulmans ? p.10

Par contre, les musulmans sont qualifiés comme pairs païens et satanistes par certaines confessions chrétiennes : Voilà ce que dit STEVENS (YUSUF Islam), chanteur populaire britannique mondialement célèbre et converti à l'Islam en 1973.

« *Il serait injuste de juger l' Islam à la lumière du comportement de certains mauvais musulmans, qui eux, seront toujours montrés sur les médias* »[55]. Il continue en affirmant :

« *C'est comme si on jugeait une voiture comme mauvaise parce que le conducteur de la voiture a bu et est rentré dans un mur* »[56].

Les musulmans sont contre les sacrements , ils pensent que ce sont les signes que les Eglises chrétiennes ont mis en place pour altérer les message divin .Selon les musulmans , l' Islam est une religion rationnel , le musulman ne croit pas aveuglement mais il est invité par son créateur à user de sa raison pour réaliser la grandeur et la puissance de celui qui l' a créé .

L'Islam se montre comme étant immatériel : il se remarque que chez les musulmans, les offrandes sont distribuées aux pauvres. Ce ne sont pars les responsables qui s'occupent de leur gestion.

En définitif, les musulmans ne respectent pas les images et les saints comme le font les catholiques. Selon eux, adorer les saints est une façon de particulariser le Dieu créateur alors qu' il n' a pas de couleur , de langue ou de race qui lui est propre .Il existe d' autres pratiques propres aux musulmans comme le fait d' avoir beaucoup de femmes , ne pas manger les porcs et la circoncision qui est une pratique obligatoire...[57].Ils punissent sérieusement les malfaiteurs.

---

[55] Stevens (YUSUF Islam)
[56] Ibidem
[57] Commentaire des dix dernières surates du noble coran suivi des lois qui concernent le Musulman

Exemple : Un garçon et une fille surpris en train de commettre l'adultère sont frappés de cent coups de bâtons.

Au cours du troisième chapitre, nous avons traité les causes qui poussent un adepte à changer de confession religieuses. Ces dernières peuvent être classées en deux catégories : les causes générales et les causes particulières .Les causes générales comprennent les causes psychosociales, les causes religieuses les causes de culpabilité, les causes psychopathologiques ainsi que les guérisons divines.

Les causes particulières reflètent les institutions religieuses et familiales existant dans le monde. Les adeptes sont considerés comme des membres d'une association. Chaque confession cherche à rassembler les gens autour d'elle. L'exemple le plus évident est celui de l'Eglise catholique qui donne le sacrement de baptême aux enfants dès la naissance. Elle le fait dans l'espoir que ces derniers resteront dans cette même Eglise.

Pourtant, nous constatons que les membres de l'Eglise catholique migrent souvent vers les Eglises naissantes. Il importe de signaler que chaque confession religieuse instaure des stratégies pour protéger ses intérêts.

A la fin de ce troisième chapitre, nous allons entamer le quatrième chapitre qui est la présentation du corpus. C'est une partie qui met en évidence toutes les informations fournies par les enquêtés.

# CHAPITRE IV.PRESENTATION DU CORPUS

## IV.0. Introduction

Les principales confessions religieuses en commune NYAKABIGA sont les suivantes : l'Eglise catholique, la confession musulmane, l'Eglise pentecôte ainsi que l'Eglise Life Center.

Pour accéder à nos résultats, nous avons réalisé des entrevus avec cinq membres de chacune de ces confessions religieuses.Le choix de ces membres se base sur le rôle qu'il joue et la place qu'il occupe au sein de l'Eglise.

## IV.1. Corpus

### Section A. Les questions et leurs réponses de la part des catholiques

### 1ère Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Katorika, FECABU Gerizo, Pantekoti, Isramu rayifu senta, angrikane Nayoti iraman' ayandi | Catholique, FECABU, Guérison des Ames, Pentecôte, Islam, Life center, Nayoth Ramah,….. |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions |
| Ni meza | Elles sont bonnes |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Ntarisumba ayandi yose ni co kimwe | Elles sont au même pied d'égalité |
| 4. Uguhindura idini.Imvo zibituma | 4. Le changement de confession .les raisons |
| Sindahindura na rimwe | Je n'ai jamais changé de confession |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu ni ho dusenga neza | La prière actuelle est bonne |
| 6. Uruhara rw' amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| -Ubwinshi bw'abantu butuma ivyiyumviro vyongerekana<br>-Kurwanya ubukene | -Une forte démographie<br>-Lutte contre la pauvreté |

| | |
|---|---|
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de la multiplication |
| 8. Imigenderanire yabo | 8. Les relations d'avec |
| a)Musangiye idini.Ni vyiza<br>b) Abasenga mu yandi madini Ni myiza | a)Les adeptes de votre confession<br>Elles sont bonnes<br>b) Les autres adeptes<br>Elles sont bonnes |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | Les difficultés de rester avec une même confession |
| 10.Twohomba cane kuko ntitwemera kumwe | C'est une perte car nous ne partageons pas la même foi |

Agapit NINDORERA, Curé de la Paroisse MUKIZA MWERANDA, 45ans, le 10/11/2011

**IIème Séquence**

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Katorika, FECABU, gerison, pantekoti, isiramu, rayifu senta, angrikane, Nayoti irama n'ayandi | Catholique, FECABU, Guérison des Ames, pentecôte, Islam, Life center, Nayoth Ramah …… |
| Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Amadini ni meza kandi umwe wese ashima iryo arimwo | les confessions religieuses sont bonnes et chacun admire son appartenance religieuse |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confissions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini yose ni inzira ducamwo kugira turonke agakiza | Les confessions religieuses sont des canaux qui nous conduisent vers la vérité. Personne ne peut admirer les unes par rapport aux autres |
| 4. Uguhindura idini .Imvo zibituma | 4. Le changement de confession.ces raisons |
| Hariho umuntu ahindura idini akurikira abavyeyi canke urunganwe | Les uns changent de confessions en poursuivant ses parents ou ses groupes d'âges. |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera. | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé. |
| Ubu ni ho dusenga neza kera twasenga | Actuellement, nous prions correctement |

| | |
|---|---|
| ibintazi | Dans le temps, il existait de faux dieux |
| 6. Uruhara rw' amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini araruhura imitima y' abantu iyo umuntu afise ibibazo akumva ijambo ry' imana aca arema | Les confessions religieuse suscitentl' espoir. La confession religieuse fait que l'homme oublie ses difficultés journalières. |
| 7. Igituma amadini yiyongera Amadini yiyongera kubera abantu badakunda bimwe. | 7. Les raisons de la multiplication les confessions religieuses se multiplient car la population aime la diversité |
| 8. Imigenderanire y' abo<br>a.Musangiye idini. Ni myiza<br>b.Abasengera mu yandi madini. Ni myiza | 8. Les relations d'avec les membres de votre confession. Elles sont bonnes<br>a. Les adeptes de votre confession religieuse<br>b. Les autres adeptes. Elles sont bonnes |
| Baba abo dusengera hamwe, baba abo tudasengera hamwe, dufitaniye imigenderanire myiza. Ni naco gituma dushima gutumganya ibiganiro mpuzamadini rimwe mu mezi atatu | Que ce soient les adeptes de notre confession ou d'autres relations sociales sont bonnes. Et d'ailleurs, nous organisons le dialogue interreligieux une fois le trimestre. Ce dialogue a un grand intérêt car il nous unit. |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | Les difficultés de rester avec une même confession |
| Abantu tuguma tugwira kandi dufise ivyiyumviro batandukanye. nta dini ryoza ridushimisha twese | La démographie devient de plus en plus forte. Les idées deviennent divergeantes et il serait illusoire de penser satisfaire tout le monde |

NIHORIMBERE Jean ,20ans, le 13/11/2011

**IIIème Séquence**

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Katorike , FECABU , Gerizo Pantikoti, Irama, rayifu senta angrikane , nayoti irama n' ayandi | Catholique FECABU, Guérison des Ames, Pentecôte, Islam ; Life Center Nayoth Ramah |
| 2.Uko babona amadini | 2.la considération des confessions religieuses |
| Amadini ni meza mugabo hari abayatanguza biroderera amaronko | Les confessions religieuses sont bonnes mais certaines cherchent des intérêts matériels |
| 3.Amadini asumba ayandi | 3.les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini asumbana ufatiye ku migabo n'imigambi yatumye atangura | Les confessions religieuses priment sur les autes suivant ses objectifs |
| 4.Uguhidura idini .Imvo zibituma | 4. Le changement de confession .Les raisons |
| Hari uwuhindura agatanguza irindi kagira aronke amaronko | Certains changent de confessions pour s'enrichir d'autres suivent des amis |
| 5.Ugusenga neza ugéreranije ubu na kera | 5.La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu niho dusenga neza. Kera twarateretekera, tugasenga imizimu | Actuellement, nous prions d'une manière considérable mais dans le temps il y avait l'existence des esprits mauvais. |
| 6.Urubanza rw'amdini mu kubaho neza | La distribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Atuma turema mungorane turimwo, aratwigisha kubana neza | Les confessions religieuses relevant l'espoir des adaptes. Elles renforcent les relations sociales |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de la multiplication des confessions |
| *Ukurondera amaronko<br>*Gukwiragiza ijambo ry'imana | *Pour chercher les moyens matériels<br>*Pour répandre la parole de Dieu |
| 8. Imigenderanire yabo<br>a) Musangiye idini. Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a) Les adeptes de votre confession<br>b) les autres adeptes |
| Imigenderanire myiza | Les relations sont bonnes |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | Les difficultés de reste avec une même confession |
| Twobura ukwidegemvya | Il y aurait un manque de liberté |

NDIKUBWAYO Jean Claude, Bujumbura, 20 ans, le 15/11/2011

**IVème Séquence**

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Katorika, FECABU, gerizo, pantekoti, isramu, rayifu senta, angrikane, nayoti irama n'ayandi | Catholique, FECABU, Guérison des Ames, Pentecote, Islam, Life Center, Nayoth Ramah, |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Ni meza mugabo si yose.Hari abatanguza amadini kugira bironkere amaronko | Certaines sont bonnes et d'autres les sont pas. Elles cherchent à s'enrichir |
| 3.Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini asumba ayandi ni ayigisha neza | Les confessions religieuses qui enseignent bien sont celles qui sont supérieures. |
| 4.uguhindura idini .Imvo zibituma | 4.Le changement de confession. Les raisons |
| Umuntu ahindura idini mu gihe aho yari yahabonye amahinyu.N' ink' iyo abarongozi bigenza nabi | Un adepte change de confession s' il constate un défaut quelconque .C'est comme si par exemple les représentants se méconduisent |
| 5. ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d' aujourd'hui et du passé |
| Ubu niho dusenda neza | Actuellement, nous prions d'une façon considérable |
| Uruhara rw'amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini arafasha mw'iterambere, nko kwubka amashure, amavuriro.<br>Amadini kandi arigish kwigenza neza | Les confessions religieuses dans l'existence de l'homme. Les confessions religieuses contribuent dans le développement. Elles construisent les écoles, les centres de santé de santé et surtout elles ensgeignent la bonne conduite |
| 7 .Igituma amadini yiyongera | 7.Les raisons de la multiplication des confessions |
| Amadini yiyongera kubera abantu co kimwe. Bashima kuguma barondera. | Pour chercher les moyens matériels<br>Pour répandre la parole de Dieu |
| 8. Imigenderanire yabo<br>a) Musangiye idini.<br>b) Abasemgera muyandi madini | 8.Les relation d'avec<br>a) Les adeptes de votre confession<br>b) Les autres adeptes |
| Imigenderanire ni myiza | Les relations sont bonnes |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | Les difficultés de rester avec une même confession |
| Abantu bobura ukwidegemvya | Il y aurait un manque de liberté |

NDIHOKUBWAYO Jean Claude, Bujumbura, 20ans, le 15/11/2011

**Vème Séquence**

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou Ses représentants) |
| Katorika, FECABU, gerizo, pantekoti, isramu, rayifu santa, angricane, Nayoti irama n'ayandi | Catholique FECABU, Guérison des Ames, Pentecôte, Islam, Life Center, Nayoth Ramah,… |
| 2. Uko babona amadini | La considération des confessions religieuses |
| Amadini ni meza nuko benshi bayitwaza kugira begeranye amahera y'abantu | Les confessions religieuses sont bonnes. Le problème est que certains les considèrent comme des outils de commerce |
| 3. Amadini asumba ayandi | Les confessions religieuses qui sont supérieurs aux autres |
| Amadini yose nico kimwe mugabo ntikibuza ko umwe wese ashima iryo arimwo | Les confessions religieuses sont bonnes et elles sont les mêmes. En outre, rien n'empêche que chacun donne une grande considération à la sienne |
| 4. Uguhindura idini. Imvo zibituma | Le changement de confession. Les raisons |
| Abantu barahindura bivuye kukutamenya. Bakabona ko inyigisho zitakibabumba bagaca bahinduka | Par ignorance, certains considèrent que les enseignements ne sont plus adéquats et ils changent |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ugusenga neza ugereranije ubu na kera novuga ko ubu ariho dusenga neza kubera dukoresha ibitabo vyanditwe n'abatumwa | Actuellement, nous prions d'une façon considérable car nous utilisons des livres qui ont été écrits par des apôtres |
| 6. Uruhara rw'amadini mukubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Uretseko amadini afasha mu bikorwa vy'iterambere, n'ukuremesha araremesha | A part que les confessions religieuses contribuent dans les projets de développent, elles suscitent l'espoir |
| 7. Igituma amadini yiyongera | Les raisons de la multiplication des confessions |
| Amadini yiyongera kubera ubukunzi bw'inda. Iterambere tugezemwo rituma abantu biyumvira kugeza kure | Les intérêts matériels. La modernité matérielle qui fait que la population développe un raisonnement plus fort |
| 8. Imigenderanire yabo<br>a) Musangiye idini.<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a) les adeptes de votre confession<br>b) les autres adeptes |
| Imigenderanire ni myiza | Les relations sont bonnes |
| 9.Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une même confession. |
| Nta ruhombo rwoba ruhari. Ahubwo vyotuma ubumwe bugaruka | Je ne trouve aucun problème. C'est une façon de préserver l'unité |

KATABARWA Eugénie, Bujumbura, 30 ans, le 1/12/2013

## Section B : Les questions et leurs réponses de la part des musulmans

### 1ère Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Katorika, FECABU, Ishengero rya Bibiriya y'isoko ry'ubuzima, CMCI | Catholique, FECABU, Eglise Biblique de la vie profonde, C MCI |
| 2.Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Idini twemera ni Isram gusa ayasigaye ntakurikiza amategeko | Nous acceptons l'Isram seulement, d'autres ne suivent pas la loi |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses supérieures aux autres |
| Isram niyo isumba izindi | L'Isram est supérieure est supérieur au autres |
| 4. Uguhindura idini. Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Jewe sindahindura sinzi igituma abantu bahindura | Je n'ai jamais changé de confession. Je n'en sais rien comme raisons |
| 5.Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Kera twasenga ibintazi, ubu niho dusenga neza | Dans le temps, il existait des mauvais esprits. Mais actuellement nous prions d'une façon considérable. |
| 6.Uruhara rw'amadini mu kubaho | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| -Amadini adufasha mu kugira indero ruphasoni<br>-Adufasha kandi kugira tuzoshike mw'ijuru | -Elles nous aident à acquérir une bonne éducation<br>-Elles nous aident aussi à atteindre la vérité universelle |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de la multiplication des confessions |
| -Inda ndende<br>-Gusoma ijambo ry'Imana ntituritegere kimwe | -Amour des biens matériels<br>-Ne pas comprendre la parole de Dieu de la même façon |
| 8. Imigenderanire y'abo<br>a) Musangiye idini<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)les adeptes de votre confession<br>b) les autre adeptes |
| Imibano ni myiza ariko ntidushobora gusangira igisabisho | Les relations sociales sont bonnes, mais nous ne partageons pas la parole de Dieu |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une même confession |
| Ruriho kubera ntidusangiye ukwemera | C'est une perte parce que nous ne partageons pas la même foi |

**IIème Séquence**

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| CMCI, Idini ryo kwa Appolinaire n'ayandi | CMCI, EDN, Eglise de chez Apollinaire ainsi que d'autres |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Amadini amwe ni meza ayandi ni mabi | Les unes sont bonnes et d'autres ne le sont pas |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Idini ryemera Muhamadi ni ryo risumba ayandi | La confession de Mahomet est supérieure aux autres |
| 4. Uguhindura idini. Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Jewe sindahindura kandi ntavyo nimirije | Je n'ai jamais changé de confession. Je n'en sais rien comme raisons |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ugusenga neza kuvana n'ivyo umuntu akunda. Ikintu kivuye ku mutima ata gahato | La bonne prière dépend de ce que l'homme aime. La chose qui vient du cœur sans influence extérieure |
| 6. Uruhara rw'amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini menshi aronona havuyemwo Isram | Les confessions religieuses sont mauvaises sauf l'Isram |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Bivana nukutamenya | Ça dépend de l'ignorance |
| 8. Imigenderanire yabo<br>a) Musangiye idini. Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini. Ni myiza | 8. Les relations d'avec.<br>a) les adeptes de votre confession. Elles sont bonnes<br>b) les autre adeptes. Elles sont bonnes |
| Na bo nyene ni sawa | Elles sont bonnes |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une seule confession |
| Ryoba rimwe rikaba isram | Aucune difficulté si c'est l'Islam |

MUZIZE Ramadhan, Bujumbura, 24 ans, le 20/12/2012

**IIIème Séquence**

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari isramu Katorika, FECABU, Angricane | Il existe l'Islam, Catholique, Anglicane, EEN ainsi que d'autres |
| Uko babona amadini | La considération des confessions religieuses |
| Hari ayavuga vyo n'ayabandi abesha. Ayabesha nayatemera Muhamadi | Les confessions religieuses sont divergentes.Certaines disent la vérité et d'autres mentent .Notamment celles qui ne reconnaissent pas Mahomet |
| 3. Amadini asumba ayandi | Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres. |
| Amadini asumba ayandi bivanye n'ingene avuga ukuri. Hari ayabesha n'ayandi avuga ukuri | Les confessions religieuses qui priment sont celles qui disent la vérité |
| 4 .Uguhindura idini .imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Uguhindura idini ni ukutamenya ivyo imana ishaka | Le changement de confession est la méconnaissance de la vérité de Dieu |
| 5. Ugusenga neza ugererenije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d' aujourd'hui et du passé |
| Ugusenga neza ugusenga gufatiye ku Mana n'intumwa yayo Muhamadi | La bonne prière repose sur Dieu « Allah » et son prophète Mahomet |
| 6. Uruhara rw' amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini y' ukuri atuma abantu baronka ukwemera nyakuri .Ayandi na yo arazimiza abantu. | Les bonnes confessions incitent les adeptes à reconnaitre la vérité universelle. D autres ne font que mentir la population. |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions. |
| Amadini yiyongera kubera ubujuju Iyaba abantu bose bazi ubwenge, idini ryabaye rimwe | La prolifération des confessions religieuses s'explique par l'ignorance |
| 8. Imigenderanire y'abo<br>a.Musangiye idini.<br>b.Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)Les adaptes de votre confession<br>b) Les autres adeptes |
| Si myiza | Les relations ne sont pas bonnes |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une même confession |
| Hari aho rimwe ryobaye ridatomoye | Elle peut être la seule mais qui est mauvaise |

NKINAHORURI Selemani Bujumbura, 26ans, le21/12/2011

## IVème Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari isramu urukiza rw' umutima, bwa kure n'ayandi | Il existe l'Islam, Catholique, Guérison des âmes, la vie profonde ainsi que d'autres. |
| 2.Uko babona amadini | 2. Laconsidération des confessions religieuses |
| Amadini ni ikintu ducako kugira dushike ku Mana Noyagereranya n'umurombero ucamwo amazi | Les confessions religieuses nous aident à atteindre le Dieu créateur elles sont comme des tuyaux à travers lesquels passe l'eau |
| 3.Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini asumba ayandi ni amadini atabesha abo arongoye .Ukubesha ni inzanyi y' urupfu | Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres sont celles qui disent la vérité à ses membres .Mentir provoque la mort |
| 4. Uguhindura idini. Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Uguhindura idini ni umuvumo, hobaye inzira imwe idufasha gushika mw' ijuru | Le changement de confession est considéré comme un seuil. Il serait mieux d'exister une religion qui nous aide à atteindre l'éternel |
| 5. Ugusenga neza ugererznije ubu | 5. Le bonne prière en comparant |
| Na kera | Celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu ni ho dusenga neza | Actuellement, nous prions d'une façon considérable |
| 6. Uruhara rw' amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini arica akongera agakiza | Les confessions tuent et guérissent en même temps |
| 7. Igitumu amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera inyungu z' abantu | La prolifération des confessions s'expliquent par la recherche des intérêts pers personnels |
| 8. Imigenderanire y' abo<br>a)Musangiye idini<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)Les adeptes de votre confession<br>b) Les autres adeptes |
| Tuyaga dushira hame | Nous échangeons avec consentement |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | L'échec d'avoir une seule confession |
| Ntarwo mu gihe yoba Isram | C'est normal surtout que c'est l'Islam |

Saïdi Juma, Bujumbura, 30 ans, le 22/12/2011

## Vème Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Ni meshi mugabo jewe nzi Isramu ayasigaye siyo | Elles sont nombreuses mais je ne reconnais que l'Islam |
| 2.uko babona amadini | 2. Laconsidération des confessions religieuses |
| Amadini si mabi kubera arigisha ijambo ry' Imana | Elles sont bonnes car elles enseignent la parole de Dieu |
| 3.Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini asumba ayandi bivanye n' ingene atabesha | Les confessions religieuses priment suivant leurs enseignements qui sont véritable |
| 4.Uguhidura idini.Imvo zibituma | 4. Le changement de confession ses raisons |
| Uguhindura idini birabaho ariko bitumwa n'ukutamenya ugaca ukurikira abandi (ubwije) | Le changement de confession existe. Elle dépend de l'ignorance et la confiance exagérée envers les autres. |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ugusenga neza ni ugusenga nyakuri .Ni ukuvuga ugusenga kuroresha ku Mana, kutagira uburyarya | La bonne prière est celle qui est véritable .Elle nous oriente vers Dieu et ne comporte pas de l'ironie |
| 6. Uruhara rw' amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini aratwigisha akongera akaturoga | Les confessions religieuses nous entretiennent et nous détruisent en même temps. |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de la multiplication des confessions |
| Amadini yiyon gera kubera ubukunzi bw' inda | Les confessions religieuses se multiplient à cause des intérêts matériels |
| 8. Imigenderanire y' abo<br>a)Musangiye idini<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)Les adeptes de votre confession<br>Elles sont bonnes<br>b) Les autres adeptes |
| Ni myiza ku babishatse | Elles sont bonnes pour ceux qui le veulent |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une même confession |
| Hobura umwidegemvyo | Manque de liberté |

Amuri Selemani, Bujumbura, 40ans, le 23/12/2011

## Section C : Les questions et leurs réponses de la part pentecôtistes

### 1ère Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari FECABU, KATORITA, CMCI Isramu n'ayandi | Il existe l'Eglise Catholique, FECABU, CMCI, Islam ainsi que d'autres |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Amadini atemerera abanywanyi ibiboreza akamenya Yesu nk'Umukiza ni meza | Les confessions religieuses qui interdisent ses adeptes à prendre de l'alcool et qui reconnaissent Jésus comme Sauveur |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini asumba ayandi n'ayarimwo Mpwemu yera | Les confessions religieuses qui priment sont celles qui reconnaissent l'Esprit Saint |
| 4. Uguhindura idini.Imvo zibituma | 4. Le changement de confession .Ses raisons |
| Uguhindura idini biva ku kuntu aho wahora hatakubumba | Le changement de confession dépend d'un manque observé |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ugusenga neza n'ugusenga kudushikana ku Mana | La bonne prière est celle qui nous oriente vers Dieu |
| 6.Uruhara rw' amadini mu kubaho | 6. La contribution des Eglises dans |
| Neza | L'existence de l'homme |
| Amadini ni inzira ducamwo kugira dushike ku Mana | Les confessions religieuses sont des chemins qui nous guident vers Dieu |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| 8. Imigenderanire y'abo<br>a)Musangiye idini.<br>Ni myiza<br>b) Abasangera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)Les adeptes de votre confession<br>elles sont bonnes<br>b) Les autres adeptes |
| Ntaco dupfa | Elles sont bonnes pour ceux qui le veulent |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une même confession |
| Nta kwigenga kwoba kuhari | Il y aurait un manque de liberté |

NDIHOKUBWAYO Jean Baptiste, BUJUMBURA, le 25/12/2011

**IIème Séquence**

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari CMCI, Katorika, Isramu, Pantecoti n'ayandi | Il existe CMCI, Catholique, Islam, Pentecôte ainsi que d'autres |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Amadini ni meza, aratwigisha ijambo ry'imana. | Les confessions religieuses sont bonnes, elles nous enseignent la parole de Dieu |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieur aux autres |
| Amadini asumba ayandi n'amadini yemera yesu. | Les confessions religieuses adéquates sont celles qui acceptent Jésus |
| 4. Uguhindura idini. Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Uguhindura idini n'ibintu bivana n'ukutamenya ukuri | Le changement de confession dépend de la méconnaissance de la vérité |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu niho duseng neza kubera dusenga Imana kera twasenga kiranga | Actuellement, nous prions d'une façon considérable. Dans le temps, nous adorions le Dieu des Barundi Kiranga |
| 6. Uruhara rw'amadini mukubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini ni meza kubera ni ahantu duca kugira twige ijambo ry'Imana | Les confessions religieuses sont bonnes car elles nous donnent accès à la parole de Dieu |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera turi mu gihe c'iherezo | La prolifération des confessions s'explique du fait que nous sommes aux derniers temps |
| 8. Imigenderanire y'abo<br>a)Musangiye idini.<br>Ni vyiza<br>b)Abasangera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)les adaptes de votre confession<br>Elles sont bonnes<br>b)les autres adeptes |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une même confession |
| Idini rimwe ntaco ryofasha ahubwo ryotubuza umwidegemvyo | Les difficultés de rester avec une seule confession. Une seule confession ne nous aide à rien. |

SINDAYIGAYA J. Baptiste, Bujumbura, 46 ans le 26/12/2011

## IIIème Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Amadini ari mu Nyakabiga ni meshi ariko makuru ni Katorika, Isramu na Angrikane | Les confessions religieuses à Nyakabiga sont nombreuses.Les plus importantes sont l'Eglise Catholique, l'Islam ainsi que l'Eglise Anglicane |
| 2.Uko babona amadini | 2.La considération des confessions religieuses |
| Amadini yose ni meza kubera atwigisha kwigenza neza kugira tuzoje mw'ijuru | Elles sont bonnes car elles nous enseignent la bonne conduite afin d'arriver au ciel |
| 3. Amadini asumba ayandi | Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini yose arangana ntarisumba ayandi | Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres. Toutes les confessions sont les mêmes |
| 4. Uguhindura idini. Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Uguhindura idini bivana n'ingene wajanye n'agakuku k'abandi | Le changement de confession dépend de quelqu'un qui se laisse emporter par les autres |
| 5.Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu niho dusenga neza. Kera ntitwari bwamenye Imana | Dans le temps, nous étions dans l'ignorance |
| 6. Uruhara rw'amadini mukubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini adukura kuri shetani akadushira ku Mana | Les confessions religieuses nous écartent du Satan vers Dieu |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera ivyaha biguma vyongerekana | Les confessions religieuses prolifèrent à cause des péchés qui se diversifient |
| 8. Imigenderanire yabo.<br>a) Musangiye idini.<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini. Ni myiza | 8. Les relations d'avec<br>a) les adeptes de votre confession<br>Elles sont bonnes<br>b) les autres adeptes. Elles sont bonnes. |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une même confession |
| Nta mwidegemvyo twoba dufise | C'est une façon de perdre la liberté |

VYUMVUHORE Jean Paul, Bujumbura, 43 ans, le 20/12/2011

## IVème Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Amdini ni meshi. Hariho Pantekoti, Katorika, Angrikane, Isramu n'ayandi | Elles sont nombreuses .Il existe l'Eglise Pentecôte, Anglicane, Islam ainsi que d'autres. |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Amadini amwe yigisha neza ayandi akoreshaijambo ry'Imana nk'urudandaza | Certaines enseignent la parole de Dieu d'une façon considérable et d'autres la considère comme un objet de commerce |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini asumba ayandi ni amadini adakoresha uburyarya mu kurondera amahera | Les confessions qui priment sont celles qui ne visent pas à la recherche de l'argent |
| 4. Uguhindura idini .Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons. |
| Uguhindura idini ni ikintu kimeze nk' igihuzu gitwikira umuntu kikamwereka ko idini arimwo ridatomoye agaca ahindura | Le changement de confession est comme un linge qui freine le visage et l'incite à changer |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu ni ho dusenga neza kera ntitwari bwamenye Imana | Actuellement, nous prions d'une façon considérable. Dans le temps, nous étions dans de l'ignorence |
| 6. Igituma amadini yiyongera | 6. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera bamwe bata ukwemera bagakurikira amaronko | Les confessions religieuses prolifération car certains perdent la foi et suivent les intérêts matériels |
| 7. Imigenderanire y' abo<br>a)Musangiye idini.<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini. Ni myiza | 7. Les relations d'avec<br>a)Les adeptes de votre confession<br>elles sont bonnes<br>b) Les autres adeptes. Elles sont bonnes |
| Twebwe abo mu yandi madini ntiduhuza | Rester avec une seule confession religieuse est une façon de nous priver de la liberté |
| 8. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 8. Les difficultés de rester avec une même confession |
| Nta mwidegemvyo mu vyo mu kwemera twoba dufise | Rester avec une seule confession religieuse est une façon de nous priver de la liberté |

CUBAHIRO Eric, Bujumbura, 43ans, le 18/12/2011

## Vème Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari katorika, Isramu, FECABU, pantecoti n'ayandi | Il existe l'Eglise Catholique, Islam, FECABU, Pentecôte ainsi que d'autres |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions |
| Amadini ni meza kuko atwigisha kwigenza neza | Les confessions religieuses sont bonnes car elles nous enseignent la bonne conduite |
| 3. Amadini asumba ayandi | Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini asumba ayandi ni amadini yemera Yesu nk'Umukiza | Les confessions qui priment sur les autres sont celles qui acceptent Jésus comme Sauveur |
| 4. Uguhindura idini .Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Uguhindura idini biva ku kuntu uba utashimye ingeso zabarongozi bamwe bamwe | Le changement de confession dépend de certains représentants qui affichent de mauvais comportements |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu ni ho dusenga neza kera ntitwari bwamenye Imana | Actuellement, nous prions d'une façon considérable. Dans le temps, nous étions dans l'obscurité |
| 6. Uruhara rw'amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini yigisha Imana | Les confessions religieuses nous enseignent le Dieu créateur |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera bamwe bata ukwemera bagakurikira amaronko | Les confessions religieuses se multiplient car certains perdent la foi et poursuivent les intérêts personnels |
| 8. Imigenderanire y'abo<br>a) Musangiye idini.<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)les adeptes de votre confession<br>Elles sont bonnes<br>b) Les autres adeptes |
| Hariho ivyo tudahurizako | Elles sont bonnes sur certains points |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une seule confession |
| Nta kwigenga mu kwemera twogira | Il y aurait un manque de liberté de conscience |

BAYUBAHE Emery, Bujumbura, 20 ans, le 19/12/2011

**Section D. Les questions et leurs réponses de la part des adeptes de chez Apollinaire**

**Ière Séquence**

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari Katorika, isramu, CMCI, Angurikane n'ayandi | Il existe l'EgliseCatholique, Islam,CMCI, Anglicane ainsi que d'autres |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération de la confession religieuse |
| Amadini yose abatiza mu mazi menshi turayemera | Nous acceptions toutes les confessions religieuses qui donnent le baptême en prongeant quelqu'un dans l'eau |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. les confessions religieuses qui sont supérieures |
| Amadini asumba ayandi ni ayemeraYesu nk'umukiza | Les confessions qui priment sur les autres sont celles qui acceptent Jésus comme sauveur. |
| 4. Uguhindura idini .Imvo zibituma | 4. Le changement de confession .Ses raisons |
| Uguhindura idini biva ku kurambirwa n'ivyo warimwo ugashaka kubandaniriza ahandi | Le changement de confession dépend de quelqu' un qui veut savoir ce qui se fait ailleurs |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu ni ho dusenga neza kubera yesu yaraducunguye | Actuellement, nous prions d'une façon considérable car Jésus nous a sauvés |
| 6. Uruhara rw' amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme. |
| Amadini aratwigisha ingene twokwigenza neza ngo tuzoshike mw' ijuru | Les confessions religieuses enseignent la bonne conduite afin d'arriver au ciel |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de la prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera tutamenya ukuri | Les confessions religieuses se prolifèrent car nous sommes loin du savoir |
| 8. Imigenderanira y' abo<br>a)Musangiye idini<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)Les adeptes de votre confession<br>elles sont bonnes<br>b) Les autres adeptes |
| Hari ivyo tudahurizako | Elles sont bonnes sur certains points |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une seule confession |
| Twobura ubwigenge | Il y aurait un manque de liberté |

RUGONUMUGABO Léonce, Bujumbura ,20ons,le 23/12/2011

## IIème Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari menshi .Iri rya Apollinaire, Katorika, Isramu, C MCI, Angrikane n'ayandi | Il existe beaucoup : Eglise de chez Appolinaire, Catholique, Isram, CMCI, Angricane et d'autres |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| A madini ni meza kubera aratwigisha ko Imana iriho .Ivyo bica bituma twikebuka mu gukora ibiyinezereza | Elles sont bonnes car elles nous enseignent Dieu. Cela nous amène à poser de bons actes afin de plaire le Dieu créateur |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses supérieures aux autres |
| Amadini asumba ayandi ni amadini abuza kunywa ibiboreza kandi akemera yezu | Les confessions religieuses qui priment sont celles qui ne permettent pas la prise de l'alcool à ses membres et qui et qui acceptent Jésus |
| 4. Uguhidura idini. Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Uguhindura idini n'ibintu umuntu agira kugira atere imbere mu vyo ukwemera | Le changement de confession est une réaction de l'homme en avançant vers la vérité |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu dusenga neza kubera Yesu yaradupfiriye | Actuellement, nous prions d'une façon considérable car Jésus a été tué pour nous |
| 6. Uruhara rw'amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini adufasha gutahura ko inyuma y'urupfu ubuzima bubandanya | Les Eglises nous aident à comprendre que la vie continue même après la mort |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera abantu baguma batera imbere mu vyiyumviro | Les confessions prolifèrent car la population avance dans l'idéologie |
| 8. Imigenderanire yabo<br>a) Musangiye idini<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a) les adeptes de votre confession<br>Elles sont bonnes<br>b) les autres adeptes |
| Hari bimwe tudahurizako | Elles sont bonnes sur certains points |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une seule confession |
| Twobura ubwigenge | Il y aurait un manque de liberté |

KATIHABWA Eugénie, Bujumbura, 33 ans, le 26/12/2011

## IIIème Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari, katorika, Isramu, FECABU, Isoko ry'ubuzima n'ayandi | Il existe l'Eglise catholique, Islam, FECABU, Life Center, ainsi que d'autres ne le sont pas |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| A mwe ni meza ayandi ni mabi | Certaines sont bonnes et d'autres ne le sont pas |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses supérieures aux autres. |
| Amadini asumba ayandi ni amadini yemera Bibiliya yera | Les meilleures confessions sont celles qui acceptent la Sainte Bible |
| 4. Uguhindura idini. Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Ses raisons |
| Uguhindura idini bitumwa n'uko umuntu arondera kumenya ibibera ahandi | Le changement de confession dépend de celui qui veut découvrir ce qui se fait ailleurs |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu dusenga neza kubera twamenye agakiza | Actuellement, nous prions d'une façon considérable nous avons reconnu la vérité |
| 6. Uruhara rw'amadini mu kubaho neza | La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini adufasha gutahura icaha ico ari co | Elles nous aident à savoir le péché |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera ubukene bwateye mu gihugu bitumwe n'intambara | Les confessions religieuses prolifèrent à cause de la pauvreté due à la guerre |
| 8. Imigenderanire y'abo<br>a) Musangiye idini.<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a) les adeptes de votre confession<br>Elles sont bonnes<br>b)les autres adeptes |
| Naho nyene ni myiza | Elles bonnes aussi |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une seule confession |
| Twohomba umwidegemvyo | Il y aurait un manque de liberté |

KABURA Léoplod, Bujumbura, 46ans, le 21/12/2011

## IVème séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari Katorika, isramu, CMCI, Angrikane n'ayandi | Il existe l'Eglise Catholique, Islam, CMCI, Anglicane ainsi que d'autres |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Amadini yose abatiza mu mazi menshi turayemera | Nous acceptions toutes les confessions religieuses qui donnent le baptême en prongeant quelqu'un dans l'eau. |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures |
| Amadini asumba ayandi ni ayemera Yesu nk' umukiza | Les confessions qui priment sur les autres sont celles qui acceptent Jésus |
| 4. Uguhindura idini .Imvo zibituma | 4. Le changement de confession .Ses raisons |
| Uguhindura idini biva ku kurambirwa n'ivyo warimwo ugashaka kubandaniriza ahandi | Le changement de confession dépend de quelqu' un qui veut savoir ce qui se fait ailleurs |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu ni ho dusenga neza kubera yesu yaraducunguye | Actuellement, nous prions d'une façon considérable car Jésus nous a sauvés |
| 6. Uruhara rw' amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme. |
| Amadini aratwigisha ingene twokwigenza neza ngo tuzoshike mw' ijuru | Les confessions religieuses enseignent la bonne conduite afin d'arriver au ciel |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera tutamenya ukuri | Les confessions religieuses se prolifèrent car nous sommes loin du savoir |
| 8. Imigenderanira y' abo<br>a)Musangiye idini<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)Les adeptes de votre confession<br>elles sont bonnes<br>b) Les autres adeptes |
| Hari ivyo tudahurizako | Elles sont bonnes sur certains points |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une seule confession |
| Twobura ubwigenge | Il y aurait un manque de liberté |

RURIBIKIYE Gaspard, Bujumbura, 40ans, le 21/12/2011

## Vème Séquence

| | |
|---|---|
| 1. Amadini yo mu NYAKABIGA abayatanguje canke abayaserukira imbere y'amategeko | 1. Les confessions religieuses à NYAKABIGA (Ses membres fondateurs ou ses représentants) |
| Hari Katorika, isramu, soko ry' ubuzima n'ayandi | Il existe l'Eglise Catholique, Islam, life Center, Guérisons de Ames ainsi que d'autres |
| 2. Uko babona amadini | 2. La considération des confessions religieuses |
| Amadini ni meza aratwigisha kwanka ivy'isi tugakunda ivy'ijuru | Elles sont bonnes car elles nous enseignent de haïr les biens terrestres au profit des biens célestes |
| 3. Amadini asumba ayandi | 3. Les confessions religieuses qui sont supérieures aux autres |
| Amadini asumba ayandi ni amadini yemera Yesu nk'umukiza | Les confessions religieuses qui priment sont celles qui reconnaissent Jésus comme sauveur |
| 4. Uguhindura idini. Imvo zibituma | 4. Le changement de confession. Les raisons |
| Uguhindura idini bitumwa n'ukurondera gutera imbere mu kwemera Imana | Le changement de confession est expliqué par la recherche d'avancer dans le domaine de la foi |
| 5. Ugusenga neza ugereranije ubu na kera | 5. La bonne prière en comparant celle d'aujourd'hui et du passé |
| Ubu dusenga neza kubera twogejwe mu maraso ya Yesu | Actuellement, nous prions d'une façon considérable car nous avons été purifiés par le sang de Jésus |
| 6. Uruhara rw' amadini mu kubaho neza | 6. La contribution des Eglises dans l'existence de l'homme |
| Amadini adufasha gutahura ijambo ry'Imana | Les confessions religieuses nous aident a comprendre la parole de Dieu |
| 7. Igituma amadini yiyongera | 7. Les raisons de prolifération des confessions |
| Amadini yiyongera kubera ubukunzi bw' inda bw' abarongozi bamwe | Elles prolifèrent à cause de la gourmandise de certains représentants. |
| 8. Imigenderanire y' abo<br>a)Musangiye idini.<br>Ni myiza<br>b) Abasengera mu yandi madini | 8. Les relations d'avec<br>a)Les adeptes de votre confession<br>elles sont bonnes<br>b) Les autres adeptes |
| Nabo nyene | Elles sont bonnes aussi |
| 9. Uruhombo rwo kugira idini rimwe | 9. Les difficultés de rester avec une seule confession |
| Twobura umwidegemvyo | Il y aurait un manque de liberté |

SHAMI Célestin, Bujumbura 26 ans, le 22/12/2011

## Conclusion

Ce quatrième chapitre se présente comme un recueil des questions et leurs réponses de la part des adeptes des principales confessions religieuses de la commune urbaine de Nyakabiga. Nous avons constaté que tous les enquêtés convergent sur une même conception de croire en un seul Dieu et que les confessions religieuses aident d'une grande part à vivre en harmonie. Néanmoins la différence se remarque au sein des confessions religieuses chrétiennes elles-mêmes et entre les chrétiens et les musulmans.

Ce quatrième chapitre à été suivi par la deuxième partie de ce mémoire qui est l'analyse et l'interprétation des résultats .Cette dernière comporte deux chapitres : Les relations entre les différentes confessions religieuses et la non – Reconnaissance de l'autre.

# DEUXIME PARTIE : PRESENTATION, ANALYSE ET INTERPRETATION DES RESULTATS

## CHAPITRE V : RELATION ENTRE LES DIFFERENTES CONFESSIONS RELIGIEUSES A NYAKABIGA

### V.0. INTRODUCTION

Il n'est pas exagéré de confirmer que les confessions religieuses nouent une certaine relation.

D'emblée, toutes les confessions religieuses enseignent la parole de Dieu. Elles prêchent aussi la meilleure collaboration entre les humains. Les cofessions religieuses sont caractérisées par une éducation morale et une entraide mutuelle entre les membres.

En plus, les confessions religieuses dites chrétiennes considèrent la Bible comme une vérité universelle. C'est le livre le plus consulté et ses écritures sont considérées comme émanent de Dieu. Néanmoins, il existe des points qui distinguent les unes des autres.

### V .1. L'éducation morale

Entre homme c'est faire le bien et refuser le mal. C'est l'une des préoccupations des confessions religieuses. Elles enseignent l'amour du prochain afin d'arriver au ciel au jugement dernier.

Certains termes révèlent cet amour incontestable des adeptes.Voilà ceux qui sont plus courants pour les confessions : « Bene data », les enfants de notre père, « shengero ry' Imana », Assemblée de Dieu » « Imana Iradukunda », Dieu nous aime.

Voilà ce que nous propose REY Mermet en ce qui concerne cet amour incontestable : c'est moins un lavage de cerveau qui remplaçerait certaines idées par d'autres, qu'un lavage de cœur, qui transfère par exemple l'autorité et l'affectation du père et mère sur un autre « père » et une autre « mère »[59].

En plus de l'amour du prochain, les adeptes cherhent à trouver la protectionet la sécutité.

### V.2. L'entraide mutuelle

La confession religieuse est considérée comme une famille. Et la famille est composée par le père, la mère et les enfants.Toute famille devrait être caractérisée par un lien d'intimité.

De même, les membres d'une meme confession religieuse se montrent comme étant ensemble dans la résolution des difficultés quotidieunnes.

Comme l'explique LARSEN :

-Les pyscologues rattachent la popularité dont jouissentles sectes au danger atomique, à la menace de destruction universerselle suspendue(...) au dessus de nos tetes. Il s'agit d'après eux, d'une fuite en arrière vers un monde ésotérique où le salut pouvant etre obtenu à l'aide d'une simple formule magique.

-Les théologiens, de leur côté sont prêts à reconnaître que l'impuissance des religions troditionnelles à résoudre les grands problèmes de notre temps a vidé les églises et poussé les gens dans les bras des prophètes excentriques et souvent même charlatans ;

[59] REY M., op. cit., p.364

- Certains sociologues prétendent que les sectes messianiques qui président l'avènement émanent d'un nouveau millénium, sont presqu' une nécessité dans une société où une foule de gens éprouvent des difficultés de plus en plus grandes à s'adapter aux impératifs d'une réalité complexe ;

- D'autres interprètent la popularité des cultes mystiques comme une fuite devant la poursuite frénétique du bien-être matériel qui caractérise la vie moderne.[60]

La solidarité des membres d'une même confession religieuse se montre également au moment des fêtes familiales : la fête de mariage, la fête de levée de deuil,...

Jean GEORGIN précise que la peur provoquée par le « vide » éthique d'une société, accroit le besoin de se rapprocher d'autres qui connaissent la même angoisse. Le groupe, lieu d'amitié et d'identité offre chaleur, protection et estime reciproque[61].

Dans la commune NYAKABIGA, beaucoup de jeunes passent la soirée ensemble et échangent leur passassion de la jaurnée. La secte donne la drogue, le sentiment illisoire de combler la solitude et tout manque. Les sectes possèdent une certaine infantilisation des membres. « *Je vous aime* », « *C'est vraiment bien* », « *C'est fort* », « *Vous êtes tous mes enfants* », « *Je suis votre père* », sont des termes de la famille d'amour.

[60] LARSEN E., op. cit., p.7
[61] GEORGIN J., op. cit., p.45

## V.3. La bibles, vérité universelle

La Bible est un ouvrage très important pour les confessions chrétiennes. Elle est composée de deux parties : l'Ancien Testement et le Nouveau Testement. Toutes les confessions chrétiennes reconnaissent l'importance de ces dernières. En outre, les musulmans adorent le coran. Ils affirment qu'il a été réçu par l'Ange au prophète Mahomet.

La plupart des confessions naissent à base de cetains versets bibliques. La justification n'est autre que la Bible est considérée comme divin. Les écritures sont saintes compte tenu de la vision des adeptes. La Bible est un document utilisé par les représentants pour enseigner.

Voilà quelques versets non moins importantes pour la vie des adeptes : « Demendez, et l'on vous donnera ; cherchez et vous trouverez ; frappez ; et l'on vous ouvrira car quiconque demande reçoit, celui qui cherche trouve, et l'on ouvre à celui qui frappe »[62] ou bien « Ne vous inquiétez donc point, et ne ditespas : que mangerons-nous. Car toutes ces choses, ce sont les païens qui les recherchent. Votre Père sait que vous en avez besoin »[63] enfin « Dieu est pour nous un refuge et un appui, un recours qui ne manque jamais dans la détrese »[64]

## V.4. Les points de divergence entre les confessions religieuses

Hiérarhiquement, l'Eglise Catholique est semblable à l'Eglise Anglicane. Aussi la manière dont les pretres sont ordonnés est identique. La seule différence réside au fait que les anglicans ne sont pas autorisés à prendre les boisons alcoolisées. Par contre, les catholiques sont guidés par la vertu de tampérance. Les catholiques donnent aussi l'importance à la vièrge Marie, la mère de Jésus.

---

[62] Mt 7 ,7-8
[63] Mt 6,31-32
[64] Psaume 46,1

Dans ladite confession, les enfants reçoivent le baptême dès le bas âge en versant quelques goûtes d'eau sur le front du visage. Comme les musulmans, les catholiques s'intéressent à la politique du pays et ils se montrent capables de ramplacer les structures religieuses traditionnelles. Enfin, l'Eglise Catholique donne une importance aux images et status.

Au niveau du protestantisme, les représentants sont des chefs pasteurs qui sont désignés non pas par leur niveau de formation élèvé mais par leur expérience spirituelle. Les anfants reçoivent le sacrement de baptême à l'âge d'adolescence en les plongeant dans l'eau.

Ce sont des confessions religieuses qui se montrent comme étant détachées du temporel pour se contenter de l'éternel. Quant aux musulmans, Jésus est un apôtre comme les autres. Ils donnent une importance capitale à Mahomet, quelqu'un qui a réçu un message de la part de l'Ange Gabriel en vue d'aller ensseigner son peuple. L'islam est contre la trinité. Il croit au coran alors que le christianisme enseigne sur base de la Bible.

D'après les musulmans rencontrés, les adeptes ont droit de poser des questions pendant la messe, ce qui n'existe pas chez les chrétiens. Ils ne reconnaissent pas les sacrements. Ils ont intauré des punissions graves contre ceux qui passent outre les commandements de Dieu.

Exemple : Si on attrape un musulman en train de comettre l'adultère, on le frappe 100batôns ainsi que la fille. Les représentants des musulmans semblent être immatériels ; ils distribuent les offrandes aux pauvres contrairement aux Eglises Chrétiennes où ce sont des représentants qui assurent leur gestion.

En conclusion, ce cinquième chapitre vient de traiter ce qui est de commun entre les différentes confessions religieuses à NYAKABIGA. Il a montré aussi quelques points de divergence. Nous allons entamer le sixième chapitre qui révèle les conséquences d'un manque d'unité entre les confessions religieuses.

# CHAPITRE VI. LES CONFESSIONS RELIGIEUSES ET LES DIVISIONS ENTRE LEURS ADEPTES

## VI.0. Introduction

Tenant conpte de ce que nous avons observé aux chapitres précédents, chaque confession religieuse a sa propre doctrine. Nous avons observé des points communs et divergeants des principales confessions se trouvant à NYAKABIGA.

De ce qui précède, nous pouvons affirmer que les confessions religieuses divisent les adeptes moralement. Par ailleurs, les adeptes ne sont pas conscients du danger.

## VI.1. La non-reconnaissance de l'autre

Chaque confession religieuse travaille pour son intérêt et se prétend meilleure par rapport aux autres. Chacun se demande si c'est l'amour des adeptes ou si ce n'est pas la recherche des interêts personnels basés sur le salut. Nous pouvons affirmer qu'elles sont à la base de la division des adeptes. Ce qui le montre est qu'ils affirment que la prolifération des confessions a une bonne infuence sur la population.

Les adeptes affirment que cette prolifération diminue le nombre des non pratiquants. « *les confessions religieuses prolifèrent pour que la parole de Dieu soit répandue dans le monde entier car le jour où cette parole sera répandue c'est l'un des signes importants qui montrent la venue du Messie* »[64].

[64] NIMUBONA Innocent, U.B., FLSH, Langue et Littérature Anglaise, 2ème Licence, octobre 2011.

En se référant à la sainte Bible, il y a des conféssions religieuses qui sont contre la prise des boissons alcoolisées. Mais les catholiques boivent par rapport aux adeptes des églises protestantes. Ceux qui sont contre les boissons alcoolisées se fondent sur les versets bibliques suivants:

« *Le vin est moqueur, les boissons fortes sont tumultueuses ; quiconque en fait excès n'est pas sage* »[65].

« *Pour qui les ah ? Pour qui les helas ? Pour qui les disputes ? Pour qui les plaintes ? Pour qui les blessures sans raison ? Pour qui les yeux rouges ? Pour ceux qui s'attardent au vin, pour ceux qui recherchent les boissons capiteuses. Ne regarde pas le vin qui paraît d'un beau rouge, qui fait des perles dans la coupe et qui coulent aisément. Il finit par mordre comme un serpent et par piquer comme un basilic. Tes yeux se porteront sur des étrangères et ton cœur parlera d'une manière perverse.*

*Tu seras comme un homme couché au milieu de la mer, comme un homme couché sur le sommet d'un mât ; on m'a frappé, ... je n'ai point de mal !... on m'a battu, ... je ne sans rien !... Quand me réveillerai-je ?... J'en redemanderai encore* »[66] !

« *Malheur à ceux qui de bon matin courent après les boissons enivrantes, et qui bien avant dans la nuit sont échauffe par le vin ! La harpe et le luth, le tambourin, la flûte et le vin, animent leurs festins ; mais ils ne prennent point garde à l'œuvre de l'Eternel et ils ne voient point le travail de ses mains* »[67].

« *Malheur à ceux qui ont de la bravoure pour boire de vin, et de la vaillance pour mêler des liqueurs fortes* »[68].

---

[65] Sainte Bible, traduction oeucuménique de la bible (TOB) * Proverbes 20,1
[66] Idem, Proverbes 23,29-35
[67] Idem, Isaïe 5,11-12
[68] Idem, Isaïe 5,22
Tiré de l'internet le 30 janvier 2017.

*L'Eternel dit à Moïse: « transmets ces instructions aux israëlites : lorsque quelqu'un, homme ou femme, se consacrera tout particulièrement à l'Eternel en faisant vœu de naziréat, il s'abtiendra de vin et de boisson alcoolisée. Il ne boira ni vinaigre fait avec du vin, ni vinaigre fait avec une boisson alcoolisée. Il ne boira d'aueune liqueur tirée des raisins et il ne mangera pas de raisins, ni frais ni sec»*[70].

**VI.2. Le ciel et l'enfer : éléments antinomiques.**

Les chrétiens croient que la vie ne s'arrête pas ici. La vie de l'au-de là est une préoccupation importante pour les religions. Bien agir sur la terre nous permettra de monter au ciel à la fin du monde.

Au contraire, agir mal va nous conduire dans l'enfer. Au ciel, il y aura une bonne vie où nous allons manger, boire et il n'existera plus de mort. Dans l'enfer les adeptes vont souffrir du feu éternel. De ce qui précède, le ciel et l'enfer sont deux éléments opposés.

Les adeptes ne se contentent pas à savoir si ces deux mondes existent, mais ils prient tout simplement. Ils espèrent qu'ils auront une vie meilleure après la mort.

**VI.3. Les confessions religieuses et les simples associations.**

Les chapitres précédemment vus nous ont montré que chaque confession religieuse possède des lois et des règles. Un adepte ne se comporte pas comme il veut. Les représentants des confessions religieuses prévoient même des sanctions.

L'agréement aussi d'une confession religieuse se passe au ministère de l'Intérieur. Il n'est pas douteux de confirmer qu'une confession religieuse fonctionne comme une association. Cette dernière a pour but d'enseigner la parole de Dieu.

[70] Sainte Bible, traduction oecuménique de la bible (TOB) * Nombres 6,1-3

Il existe des sanctions à l'égard des adeptes qui désertent leur confession religieuse. Le départ d'un membre d'une confession religieuse vers une autre exige une excommunication immédiate. S'il désire un retour, sa confession religieuse lui exige de payer une amende que ce soit en argent ou en nature. En plus, il est soumis aux enseignents religieux de mise à niveau avant d'accéder aux sacrements comme tout autre chrétien.

### VI.4. Le dialogue interreligieux en commune NYAKABIGA

L'unité rompue entre les confessions religieuses exige un dialogue permanent entre les représentents. Ce dernier point vient pour répondre aux questions suivantes :

Ce dialogue existe-t-il en commune NYAKABIGA ? S'il existe, il suit quel calendrier ? Il intéresse toutes les confessions religieuses ?

Justement, les adeptes enquêtés affirment que ce dialogue existe compte tenu que Dieu est le même. Il n'est pas raisonnable de trouver que les confessions religieuses ne travaillent pas en commun.

Les représentants des confessions religieuses se sont décidés de se rancontrer une fois le trimestre en vue de dialoguer. (Mener une prière ensemble)

Il n'est pas facile de confirmer que toutes les confessions religieusessont actives dans ce dialogue mais la confession religieuse dite « pentecôte » n'est pas interessée.

## CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS

Ce travailde mémoire a comporté six chapitres. Ces derniers ont été précédés d'une Introduction Générale où on a parlé du choix, motivation du sujet et les sources ainsi que la méthodologie de travail.

Le premier chapitre a consisté sur la définition de certains termes clés comme Eglise, Religion, secte, la culture et la confession.

Le deuxième chapitre était de dresser une liste des confessions religieuses présentes à Nyakabiga, les lieux et dates d'implantion de ces dernières.

Le troixième chapitre offrait un grand intérêt sur les raisons qui font qu'un adepte change de confession vers une autre. Le quatrième chapitre a concerné la présentation du corpus et l'analyse des réponses données par les adeptes. Le cinquième chapitre constituait l'objet primodrial de mettre sur pied le commun entre les confessions religieuses.

Le dernier chapitre a montré comment les confessions religieuses manquent d'unité. Elles sont devenues comme des associations qui recrutent les membres.

En définitif, voyons quelques recommandations :

Les réprésentants des confessions religieuses devraient ;

- Se rencontrer pour échanger ;

- Etablir un calendrier pour mener une prière ensemble (priere oecumenique) ;

- Après la prière, les adeptes pourront partager un verre de bière ;

- Se respecter mutuellement, mener une meilleure collaboration avec les autres ;

- Quant aux activités génératrices de revenus, l'essentiel est d'octroyer du travail sans distinguer l'appartenance religieuse ;

-Respecter les lieux sacrés ; les signes (exemples : les étoiles pour les musulmans et les croix pour les catholiques) ;

-Une collaboration effective dans la vie quotidienne ;

-Eviter les critiques envers autrui, juger quelqu'un et surtout ceux qui ne sont pas de notre confession religieuse ;

-Les confessions religieuses qui autorisent la prise de l'alcool doivent enseigner la vertu de tempérance ; cas de l'Eglise catholique par exemple.

-L'usage d'un bon langage ;

-Autonomie religieuse ;

-La facilitation dans l'octroi des femmes (Exemple ; L'anglicanisme permet de donner une fille en mariage avec un garçon d'une autre confessionreligieuse, mais il ne donne pas le garçon).

# BIBLIOGRAPHIE

## I. Dictionnaires et encyclopédies

1. Dicionnaire général de la Langue Française. Document du XVII$^{ème}$ siècle jusqu'à nos jours.

2. Dictionnaire Larousse, Librairie LAROUSSE 17, rue du Montparnasse et Boulevard Raspail, 114-Paris VI$^{ème}$

3. Dicionnaire Universel.

4. Encyclopédie populum.

5. Encyclopédie « Univers de la psychlologie » V7 vocabulaire de la psychologie, Paris, Ed. Lidis, 1981.

6. GISEL, P. (dir), Encyclopédie du protestantisme, édition du cerf, Paris/ édition Labor et Fides, Genève.

7. P. Poupard, Dictionnaire des Religions, Paris, Seuil, 1984.

8. WASH, J., Sociologie de la religion in Encyclopédie « Univers de la psychogie », Paris, Edition Lidis, 1981.

## II. Ouvrages généraux

1. ADLER, A., Connaissance de l'homme : Etude de la caractérologie individuelle, Paris, Payot, 1976.

2. BINION, R., Introduction à la psychohistoire, Paris, PUF, 1982.

3. CADRIER, H., Psycho-sociologie de l'appartenance religieuse, Rome, Presse de l'Université Grégorienne, 1960.

4. CHERY, H. C., L'offensive des sectes, Paris, Ed. du Cerf, 1984.

5. DURKHEIM, E., Textes 2. Religion morale, anomie, Paris, Minuit, 1975.

6. JUNG, C. G., Psychologie et religion expérimentale, Parisn PUF, 1977.

7. LEON, A., Manuel de psycopédagogie expérimentale, Paris , PUF, 1977.

8. MESLIN, M., Approche du monde des sectes, le supplément, no 126, sept, 1978.

9. MAUSS, M., Oeuvres. T1. Les fonctions sociales du sacré, Paris, Minuit, 1968.

10. SANDRI, D., A la recherche des sectes et sociétés secrètes d'aujourd'hui, Paris, Presses de la reconnaissance, 1978, p.220.

11. TROELTSH, E., cité par REY, M., Croire en dialogue, T1. Limoges, Droguet et Ardant, 1979.

12. VERGOTE, A., Psychologie religieuse, Bruxelles, Charles Dessart, 1966.

**III. Document de référence**

1. Bible, United Bible Societies, 1967
2. BUDUDIRA, B., « Eglises de la sous –régio des Grands Lacs et Pluralisme politique » in Au Cœur de l'Afrique, n° 2/1993.
3. Commentaire de dix dernières sourates du noble coran suivi : des lois qui concernent le musulman.
4. Jules Barthélémy –Saint –Hilaire, Homme politique et érudit français (1805/1895). Que disent –ils sur l'Islam : Témoignage et impressions, p.7.
5. Prince de Galles, Charles d' Angleterre, Heritier de la Lovone d'Angleterre, Que disent-ils sur les musulmans ?
6. Concile Vatican II, Décret sur l'Eglise, Lumen Gentium.

## IV .Cours et mémoires

1. L. KAGABO, Cours d'athropologie culturelle et sociale,
2. Cours de philosophie et Religions Africaines , L. KAGABO.
3. C. CISHAHAYO, La crise socio-politique et la prolifération des sectes religieuses. Cas de la Mairie de Bujumbura.
4. NAHAYO Claudette, Problématique de réintégration psychosciale en sortie de secte. Cas de l'Eglise de pentecôte, de 1993 à 2003, Bujumbura, Université du Burundi, FLSH, Histoire ,2008.
5. SHIRAMBERE, M., Les fondements culturels du pouvoir royal au Burundi ancien, Mémoire U.B, 1983

# ANNEXES

Présentation et consignes en Kirundi

Bashingantahe, bapfasoni, rwaruka, ndabaramukije. Aha mu Nyakabiga murakomeye ?

Jewe nitwa NZISABIRA Gérard, ndi umunyeshure wo kw' ishure rya Kaminuza y'Uburundi, igice c'indome n'imibano y'abantu, igisata c'indimi n'imigenzo y'ikinyafrika. Ndiko ntegura igitabo kimpa uburenganzira bwo kuronka urupapuro rw' umutsindo. Nashaka rero munkundire tuganire kuvyo muzi bijanye n'amadini.

Mbaye ndabashimira.

Présentation et consignes en français

Mesdames, Messieurs, jeunes, bon jour. Ici à Nyakabiga vous allez bien ?

Moi, je m'appelle NZISABIRA Gérard, je suis étudiant à l'Université du Burundi, dans la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Département des Langues et Littératures Africaines. Je suis en train de préparer un mémoire de fin des études universitaires. Je vous invite à faire un échange sur ce que vous connaissez concernant les religions. Je vous remercie d'avance.

Questionnaire d'enquête en Kirundi

Ni mutubwire ibi bikurikira :

1. Idini murimwo : -Katorika ☐

-Isramu ☐

-Pentekoti ☐

-rayifu senta ☐

-Izindi ☐

2. Ibibazo

1. Ni ayahe madini muzi ari muri Nyakabiga ? Yatanguye ryari ? Yatangujwe na nde ? Yaje ava hehe ? Ninde yayatanguje mu Nyakabiga ? Mungana iki ?

2. Mbeba amadini muyabona gute ?

3. Ni ayahe madini mwemera gusumba ayandi ?

4. Mwoba mumaze guhindura idini canke myamye muri iri ? Ni mwaba mumaze guhindura, mwavuye mw'idini irihe canke ayahe? Ni kuki mwahinduye idini?

5. Mbega mubona ubu ariho dusenga neza gusumba kera?

6. Amadini afise uruhara uruhe mu kubaho neza kw'abantu?

7. Mwibaza ko amadini yiyongera kubera iki?

8. Mbega imigenderanire yanyu imeze gute hamwe n'abandi:

a) Basengera muri iyo dini yanyu?

b) Basengera muyandi madini?

9. Mbega twohomba iki dusigaranye idini rimwe?

Questionnaire d'enquête traduit en français

Veuillez nous fournir des indications suivantes:

1. Appartenancereligieuse : -Catholique ☐

-Musulman ☐

-Pentecôte ☐

-Life Center ☐

2. Questionnaire -Autres ☐

1. Quelles sont les confessions religieuses qui sont en commune Nyakabiga?

Quand est-ce qu'elles sont débutées ? Quels sont les membres fondateurs ? Elles proviennent d'où ? Quels sont leurs représentants légaux en commune Nyakabiga ? Quel est l'effectif de vos membres ?

2. Comment voyez-vous les confessions religieuses ?

3. Lesquelles appréciez-vous plus que d'autres ?

4. Vous est-il arrivé de changer votre confession religieuse ? Si vous l'avez changée, laquelle avez-vous quittée ? Pourquoi ?

5. Est-ce que nous prions mieux que dans le temps ?

6. Les confessions religieuses ont quel rôle pour le bien-être de la population ?

7. Par quelles raisons les confessions prolifèrent-elles ?

8. Quelles sont vos relations avec :

a)Les adeptes de votre confession

b) Les adeptes des autres confessions ?

9. Que pouvons-nous perdre si nous restons avec une seule confession religieuse ?